

OLIVIER
HYUNDAI | SAINT-BASILE

L'ÉVÈNEMENT
**COUP DE
COEUR**
DE HYUNDAI



ELANTRA 2018 L manuelle
En location à partir de **39\$** par semaine (201 semaines)
Location **60 MOIS***
295\$ COMPTANT
Incluant **1 500\$** en AJUSTEMENT DE PRIX à la location



125, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand • 450 441-2222 • olivierhyundai.com

1221005048-180718

LES VERSANTS

www.versants.com

Le mercredi
18 juillet 2018
Vol. 18 #28 | 28 pages

« Entendez-vous bien? »
Pour le vérifier, venez consulter
Louise Cloutier,
audioprothésiste.

Alyn Simard
50 ans
DE PRÉCISER
FUSIONNE
AUDIOPROTHÉSISTES

Saint-Bruno
50, De La Rabastalière Est
450 482-3555
1 844 482-355

alynsimardaudio.com



Boisé des Hirondelles

SAINT-BRUNO FAIT FACE À UNE POURSUITE

page 3

(Photo : archives)

Salle à manger, comptoir ou livraison.
Salle de réception disponible.

SAINT-BASILE-LE-GRAND
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier | 450 653.7373

SAINT-LAMBERT
1380, rue Victoria | 450 672.8000

La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud à la suite de la réalisation d'un sondage populaire !!!

CLINIQUE MÉDICALE D'ESTHÉTIQUE - Dre Silvia Pavlova, md

Traitements dermatologiques de rajeunissement
■ Peeling à l'acide glycolique ■ BOTOX ■ Juvéderm - Voluma - Volbella
- Restylane ■ Azote liquide ■ BOTOX hyperhydrose

63, ch. De La Rabastalière O, local 101 - Saint-Bruno - 450 461.2122
www.cliniqueesthetiquesaintbruno.ca

Claudia Ponce
RE/MAX

Votre référence immobilière
à Saint-Bruno / Saint-Basile

courtier immobilier

Dans le top 100
des courtiers
Remax Québec

• Intégrité • Service • Résultats • Integrity • Service • Results

RE/MAX Actif inc. Cell. 514 638.6680 1592, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville J3V 3T9 • 450 653-6000

1221004905-080618

L'ÉVÉNEMENT
ÉQUIPÉ POUR L'ÉTÉ
DE NISSAN

TAUX 0%
AUSSI BAS QUE

Sur approbation de crédit.
Sur modèles sélectionnés.



Innové
pour exalter



Rogue SL
Platine illustré*

ROGUE **VUS** **#1** AU QUÉBEC EN 2017*

LOCATION À PARTIR DE 253 \$ / MOIS
AVEC 2 395\$ EN COMPTANT INITIAL - PENDANT 39 MOIS

C'EST COMME PAYER **59\$** /SEM. | TAUX DE LOCATION DE **0%**

sur le Rogue S 2018 à traction avant.



Micra SR illustrée*

MICRA SV

LOCATION À PARTIR DE 172 \$ / MOIS
AVEC 1 395\$ EN COMPTANT INITIAL - PENDANT 39 MOIS

C'EST COMME PAYER **39\$** /SEM. | TAUX DE LOCATION DE **0%**

sur la Micra SV 2018 à boîte automatique.



Qashqai SL
Platine illustré*

QASHQAI

LOCATION À PARTIR DE 240 \$ / MOIS
AVEC 2 295\$ EN COMPTANT INITIAL - PENDANT 39 MOIS

C'EST COMME PAYER **55\$** /SEM. | TAUX DE LOCATION DE **0%**

sur le Qashqai S 2018 à T.A. à boîte automatique.



VUS COMPACT



VUS SOUS-COMPACT DE L'ANNÉE



Sentra SR Turbo illustrée

NOUS LIQUIDONS LES **SENTRA 2018**

SENTRA

FINANCEMENT À PARTIR DE

0% JUSQU'À **84** MOIS

— sur la Sentra S à boîte manuelle. —

OBTENEZ

3 000\$ de rabais

au financement à un taux standard
— sur autres Sentra sélectionnées. —

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

ST BRUNO
NISSAN

Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

221, boul. Laurier, Saint-Basile
450 653-2485 • 514 878-1225

stbrunonissanmontreal.ca

1221004763-110718

Offres en vigueur du 4 au 31 juillet 2018. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Pour les offres de location et de financement, les taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances sont en sus, et exigés à la signature du contrat. * L'offre à la location pour les modèles illustrés 2018 suivants: Rogue SL Platine / Qashqai SL Platine / Micra SR est pour un terme de 39 mois et équivaut à 39 mensualités de 466 \$ / 464 \$ / 263 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont tous par l'entremise de NCF. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. 1. Exemple de financement: le taux de 0 % au financement s'applique à la Sentra S 2018 à boîte manuelle. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 17 063 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 84 mois, ce qui équivaut à 84 versements mensuels de 203 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de location sont de 17 063 \$. Exemple de location: le taux de 0 % est offert à la location pour le Rogue S 2018 à traction avant et est pour un terme de 39 mois, ce qui équivaut à 39 mensualités de 253 \$ (avec 2 395 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont tous par l'entremise de NCF. + Le rabais de 3 000 \$ est applicable au financement à l'achat à un taux standard, uniquement par l'entremise de NCF. Le rabais de 0 % est offert être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. * En fonction d'une comparaison des ventes et locations au détail (excluant les ventes pour les parcs de véhicules entre le 1er janvier et le 31 décembre 2017 de véhicules de la catégorie VUS 2017 (excluant les marques de luxe) au Québec faite par une firme indépendante de consultants. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Financière, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisissez Nissan.ca ou votre concessionnaire Nissan au Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada Inc., 2018.

Boisé des Hirondelles

Sommet Prestige poursuit la Ville

La société Sommet Prestige inc., détenue par le sénateur Paul Massicotte, poursuit la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

La demande introductive d'instance adressée par M. Massicotte à la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville et déposée à la Cour supérieure du Québec n'est pas encore rendue publique. Toutefois, Bruno Bergeron, porte-parole du sénateur promoteur, confirme la nouvelle.

Par contre, il n'a pas tenu à aborder le sujet : « On ne donnera pas de commentaires, parce que comme c'est déposé à la Cour, on laisse le tribunal traiter le dossier. Les éléments qui justifient la requête de Sommet Prestige, le propriétaire du terrain, seront dévoilés avec la publication du document. »

Selon une source anonyme, le montant de la poursuite serait de 17 millions de dollars, information que M. Bergeron n'a pas confirmée ou infirmée.

Du côté de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, on laisse aussi le processus légal suivre son cours sans le commenter. « La Ville doit avoir le temps de prendre connaissance du document et n'émettra pas de commentaires à ce moment-là », a répondu Suzanne Le Blanc, directrice des communications de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

RAPPEL DES FAITS

Pour rafraîchir la mémoire des gens qui suivent ce dossier depuis plusieurs années, rappelons que Sommet Prestige inc. a acquis le terrain du boisé des Hirondelles en 2006 pour 1,9 million de dollars afin d'y développer un projet résidentiel.

À cette époque, c'était Claude Benjamin, le maire de Saint-Bruno, qui ne s'opposait pas au projet. Maintes études ont été réalisées, certaines en faveur et d'autres en défaveur du projet immobilier. En 2011, une entente avait été signée avec cette administration permettant au promoteur de procéder.

Devant les dénonciations de l'administration de Martin Murray, le sénateur Massicotte se



Les deux parties n'ont pas tenu à commenter la poursuite. (Photo : archives)

disait prêt à prendre des mesures légales si la Ville ne respectait pas cette entente.

« La Ville doit avoir le temps de prendre connaissance du document et n'émettra pas de commentaires. » - Suzanne Le Blanc

Le dossier a peu cheminé depuis. Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques n'a pas encore tranché sur la question, même si l'ancien ministre, David Heurtel, a déclaré en 2015 que l'intervention compromettrait la survie du ginseng à cinq folioles.

Cela n'a pas empêché l'agglomération de Longueuil d'adopter son Schéma d'aménage-

ment en avril 2016 sans caractériser le boisé des Hirondelles comme étant un espace naturel protégé de manière permanente.

Les défenseurs du boisé des Hirondelles clament depuis le début que des espèces en péril se trouvent sur ce lot, telles que le ginseng à cinq folioles. Le 20 juin dernier, Environnement et Changements climatiques Canada a publié la version finale du programme de rétablissement du ginseng à cinq folioles, qui prescrit la protection de l'habitat dans un périmètre de 150 mètres autour de chaque plant.

Par la suite, le 2 juillet dernier, la Ville de Saint-Bruno a entériné une demande officielle à l'intention de la ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques d'assurer la protection pleine et entière du boisé des Hirondelles, compte tenu de la présence du ginseng à cinq folioles.

Déjà à ce moment-là, les élus Marilou Alarie et Louise Dion avaient exprimé leurs craintes d'éventuelles poursuites.



Nathalie Roy
Députée de Montarville

[f](#) [t](#) nathalieroy.org

Je suis
là pour
vous!



1221005039-110718

Incendie à Saint-Bruno-de-Montarville

Un incendie s'est déclaré dans la nuit de vendredi à samedi à Saint-Bruno-de-Montarville. Le feu a pris naissance sur le balcon d'un logement du 2^e étage, situé au coin des rues De Chambly et du Ruisseau.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

L'intervention du Service de sécurité incendie de l'agglomération de Longueuil a été nécessaire. Au total, quelque 25 sapeurs étaient sur le site du sinistre. L'incident n'a fait aucun blessé. Cependant, une quinzaine de personnes ont dû être évacuées. Au moment d'écrire ces lignes, tous ont pu réintégrer leur demeure, sauf les deux occupants du logement endommagé.

« C'est actuellement une véritable plaie. Les pots de fleurs ne sont pas des cendriers; ils sont hautement inflammables. »
– Alain Lessard



Les dommages sont évalués à 50 000 \$. (Photo : Frank Jr Rodi)



Le feu s'est déclaré sur le balcon du logement du 2^e étage. (Photo : Frank Jr Rodi)

« L'appel a été reçu vers 4 h 15 cette nuit pour un incendie qui s'est amorcé à même le balcon. Tout porte à croire que le feu a pris naissance dans un pot de fleurs à cause d'un article de fumeur. C'est ce que nous suspectons, car le contenant était calciné. Nous avons aussi trouvé un briquet sur place », explique au journal *Les Versants* le chef de division en fonction supérieure du Service de sécurité incendie de l'agglomération de Longueuil, Alain Lessard.

Selon ce dernier, les flammes se sont ensuite propagées au 3^e étage, au hangar bâti à même la galerie ainsi qu'à l'intérieur de l'immeuble.

Sur le balcon où s'est amorcé le feu, il y avait aussi un barbecue, mais d'après M. Lessard, il ne s'est pas avéré un danger.

Une heure après l'intervention des pompiers, les flammes étaient maîtrisées.

Les dommages, évalués à 50 000 \$, sont situés à l'arrière du bâtiment.

MESSAGE DE PRÉVENTION

En entrevue, Alain Lessard souhaite lancer un message de prévention à la population à propos des pots de fleurs. Il rappelle que ceux-ci « ne sont pas des cendriers ». Il demande aux gens de les décoller le plus loin possible de leurs bâtiments. « C'est actuellement une véritable plaie. Nous avons eu un autre cas semblable aujourd'hui. Il y a eu des cas identiques à Montréal, sur les toitures. Les pots de fleurs ne sont pas des cendriers; ils sont hautement inflammables », de conclure le chef de division.

Question aux lecteurs :



Avez-vous l'habitude d'éteindre vos mégots de cigarette dans les pots de fleurs, les platebandes et autres sources inflammables?

REDACTION@VERSANTS.COM



TRANSPLANT QUÉBEC Ensemble pour le don d'organes, pour la vie.

Le don d'organes sauve des vies.

Merci d'en parler et de signer
www.signezdon.gouv.qc.ca

1221000022



24/7 INFORMATION AIDE ÉCOUTE
450 658-9780

VOUS N'ÊTES PAS SEULE
Des intervenantes sont là pour vous écouter, vous informer sur vos droits et pour vous soutenir dans vos décisions. Brisez le silence!

Nous offrons aux femmes victimes de violence conjugale ainsi qu'à leurs enfants, un hébergement sécuritaire et confidentiel. Vous avez besoin de prendre du recul, de faire le point, d'être écoutée, soutenue et accompagnée dans vos choix? L'équipe d'intervention est présente 24h/24 pour vous soutenir.

UNE HALTE UNIQUE, UN SÉJOUR BÉNÉFIQUE !

Maisonsmc.org  

1221005079-180718

Venir en aide aux femmes entrepreneures

La ministre de la Petite entreprise et du Tourisme du Canada, Bardish Chagger, est venue rencontrer les femmes entrepreneures des environs afin de leur venir en aide.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Autour de la table figuraient des entrepreneures d'ici, telles que Johanne Houle de Cafellini, Valérie Sirois d'Ô Bokal, Mélanie Grenier de Just Bite, et plus encore.

Celles-ci ont pu partager avec la ministre et le député Michel Picard quels défis se posaient à elle et quelles idées pourraient favoriser la croissance de leur entreprise.

Une chose est certaine, selon ces dames : être une femme en entrepreneuriat n'est pas une mince affaire. L'âge serait une limitation couramment rencontrée par celles-ci. « Pour être une femme de plus de 35 ans qui veut se lancer en entreprise, il faut déjà avoir de gros fonds, parce que les subventions ne sont pas là pour nous et les investisseurs ne veulent pas se risquer avec nous, on se fait fermer beaucoup de portes », affirme Valérie Sirois.

Maxine Dallaire, qui travaille avec Valérie Sirois, explique : « La majorité des subventions ou des concours s'adresse aux jeunes femmes entrepreneures, c'est jusqu'à 35 ans. Mais souvent

dans ce temps-là, on a de jeunes enfants et ce n'est pas le temps de partir en affaires. »

Un autre frein au démarrage ou à l'expansion des entreprises est le manque d'information par rapport aux programmes gouvernementaux disponibles. « C'est très difficile de trouver les programmes et une fois qu'on les a, ils sont durs à comprendre, fait remarquer Johanne Houle de Cafellini. Et en tant qu'entrepreneures, on n'a pas des heures à consacrer à la recherche de programmes ou de personnes. »

« Pour être une femme de plus de 35 ans qui veut se lancer en entreprise, il faut déjà avoir de gros fonds. » - Valérie Sirois

La ministre Bardish Chagger reconnaît ce point : « Il y a trop de programmes qui ne sont pas connus, donc on essaie de changer le système pour le rendre plus accessible et réduire la lourdeur administrative. »

UNE STRATÉGIE POUR AIDER LES FEMMES

La ministre a dévoilé la Stratégie pour les femmes en entrepreneuriat qui mettra à leur dis-



Plusieurs entrepreneures ont pris part à la rencontre avec la ministre Bardish Chagger. (Photo : Marianne Julien)

position des ressources dédiées au développement de leur entreprise, car selon elle, au Canada, moins d'une entreprise sur six est détenue majoritairement par des femmes et elles font face, comme l'ont mentionné les entrepreneures d'ici, à des défis autres. « Nous savons que l'accès au capital-risque n'est pas disponible pour les femmes comme c'est souvent le cas pour les hommes, et que les femmes ne sont pas toujours à la table des décisions, donc nous devons être plus inclusifs », a-t-elle déclaré devant les entrepreneures.

Le budget du gouvernement fédéral de 2018 a notamment annoncé des mesures pour trans-

former les programmes d'innovation, les rendant plus faciles d'accès et d'utilisation.

Les entrepreneures sont sorties de cette rencontre avec une certaine satisfaction. « On voit bien qu'il y a des essais afin de changer le système pour améliorer l'accès et l'information aux programmes, ce n'est pas encore parfait, mais ça montre qu'il y a une volonté de nous aider en nous faisant économiser du temps et en nous laissant nous concentrer sur notre entreprise », a exprimé Nancy Lussier de Terracam.

Concours
DE PHOTOS

PARTICIPEZ
AVANT LE
1^{er} AOÛT
2018!

Trois fois Saint-Bruno

Citoyens et étudiants montarillois,

Composez un **triptyque*** ayant pour thème le **patrimoine naturel de Saint-Bruno** et courez la chance de gagner l'un des **six prix de 300\$ en argent!**

Détails, conditions et modalité de participation
stbruno.ca/concours-photos


Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

*série de trois photos

Année du tourisme Canada – Chine

Promouvoir la circonscription de Montarville

La ministre de la Petite entreprise et du Tourisme du Canada, Bardish Chagger, était de passage à Ski Saint-Bruno jeudi dernier en compagnie du député fédéral, Michel Picard. Le but de cette visite était de rendre compte de l'opportunité que représente l'Année du tourisme Canada – Chine pour la circonscription de Montarville.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

La leader du gouvernement à la Chambre des communes, la ministre Bardish Chagger, s'est arrêtée à Saint-Bruno-de-Montarville pour promouvoir l'Année du tourisme Canada - Chine lors d'un discours. Elle a rappelé que le peuple chinois était actuellement l'une des principales sources de visiteurs étrangers au pays.

Plus de 610 000 résidents chinois ont visité le Canada en 2016. Chacun d'entre eux a dépensé au pays en moyenne plus de 2 500 \$ durant son séjour. La Chine occupe le troisième échelon des pays d'origine pour les voyageurs au Canada, derrière les États-Unis et le Royaume-Uni.

L'année dernière, 680 000 touristes chinois ont déposé leurs valises au Canada pour un séjour de plus de 24 heures. « C'est très bien parti pour 2018! », a souligné la ministre Bardish Chagger. Après 3 mois, nous savons qu'il y a eu 130 000 visiteurs de la Chine qui sont venus ici. C'est une augmentation de 25 % par rapport à 2017. »

DES CHINOIS SUR LES PENTES

Le président et directeur général de Ski Saint-Bruno, Michel Couture, avec qui le journal *Les Versants* s'est entretenu, témoigne de cette hausse de voyageurs provenant du pays asiatique. Selon lui, ce mouvement s'est manifesté il y a environ huit ans et ne cesse depuis. « Les statistiques s'accroissent très fortement, année après année, et on commence à être plus éveillés à cette croissance fulgurante », résume-t-il, ajoutant que l'entreprise, axée sur l'hiver, serait bientôt en fonction pendant quatre saisons.

Selon M. Couture, cette clientèle chinoise est surtout composée de touristes, d'invités de passage au Québec, de congressistes, de voyageurs en visite chez de la famille. Il les qualifie aussi de gens fidèles, et ce, même dans les conditions les plus exécrables : par temps glacial ou sous la pluie. « Alors que les Québécois restent à la maison, eux, ils sont là. Ils arrivent



La ministre Bardish Chagger en conversation avec le président et directeur général de Ski Saint-Bruno, Michel Couture. (Photo : Frank Jr Rodi)

chaudemment habillés, en grand nombre ou en famille. Même s'ils n'ont pas beaucoup de talent sur les pistes, ils souhaitent profiter de l'hiver, faire de l'exercice physique et apprendre le sport à leur rythme. »

« Après 3 mois, nous savons qu'il y a eu 130 000 visiteurs de la Chine qui sont venus ici. C'est une augmentation de 25 % par rapport à 2017. »
- La ministre Bardish Chagger

Pour le député Michel Picard, la circonscription de Montarville offre un potentiel de développement économique important : « Nous avons un très grand nombre d'entreprises, parmi lesquelles plusieurs en haute technologie. À elles seules, elles ont le potentiel d'attirer une belle clientèle. »

Le directeur général de la Chambre de commerce Mont-Saint-Bruno, Marcel Aubin, s'est aussi montré enthousiaste devant les démarches du gouvernement canadien. « Le dynamisme de votre initiative démontre à quel



La ministre de la Petite entreprise et du Tourisme du Canada, Bardish Chagger, et le député fédéral, Michel Picard, en entrevue avec la télévision chinoise. (Photo : Frank Jr Rodi)

point ça bouge dans Montarville!, a-t-il indiqué à Mme Chagger, évoquant quelque 1 000 entreprises et plus dans les trois municipalités que couvre la Chambre de commerce Mont-Saint-Bruno (Saint-Bruno, Saint-Basile, Sainte-Julie). Si vous attirez davantage de clients dans Montarville, ça me fait sourire, ça me plaît! Nos entreprises vont créer de la richesse, vont prospérer, et si c'est le cas, elles continueront de pouvoir s'impliquer dans notre communauté. »

Le gouvernement veut doubler, d'ici 2021, le nombre de touristes en provenance de la Chine. Dans le cadre de l'Année du tourisme Canada-Chine, il s'est engagé à soutenir les entreprises touristiques, afin qu'elles soient en mesure d'attirer les voyageurs chinois et de bien les accueillir.

LES VERSANTS
www.versants.com

Éditeur
Philippe Clair
pclair@versants.com

Adjointe administrative
Michèle Caya
mcaya@versants.com

Commis de bureau
Nicole Martel

Journalistes
Frank Jr Rodi
frodi@versants.com
Marianne Julien
mjulien@versants.com
Saïd Mahradly
Patrick Berger

Ventes et solutions médias
Sylvie Croze
scroze@versants.com
Serge Cordeau
scordeau@versants.com

Coordonnatrice ventes et solutions médias
Judith Therrien
jtherrien@versants.com

Directrice de production
Stéphanie Lambert
slambert@versants.com

Infographistes
Denis Kiopini
Carole Bouvier
Suzanne Lord

Révisseur - Correctrice
Ginette Grisé

Imprimerie
Transcontinental

Distribution
Publi-Sac

20 349 exemplaires

Les Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300 www.versants.com

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada RÉSEAU SÉLECT

MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C011825

Demandes d'engagements en environnement

Le mercredi 18 juillet, les citoyens sont invités à s'exprimer sur ce qu'ils souhaitent voir comme engagements électoraux environnementaux des candidats de Montarville.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Cet événement se tiendra au chalet Marie-Victorin ce mercredi à 19 h. Il est attendu des citoyens qu'ils manifestent leur appui pour les milieux naturels en se concertant et en demandant des actions des futurs élus.

Chantal de Montigny, présidente de la Fondation du Mont-Saint-Bruno et conférencière à l'événement, précise : « On veut faire le tour de la question et amener les gens à réfléchir sur ce qu'ils peuvent faire. Juste d'en parler, ça amène les politiciens à s'intéresser à la question et à mieux comprendre pourquoi c'est un enjeu dans lequel ils devraient s'investir. »

Elle renchérit : « Il y a plein de monde qui s'intéresse aux milieux naturels, mais qui ne sait pas qu'il a un pouvoir; c'est là qu'il faut l'exercer. »

La forêt des Hirondelles sera évidemment au cœur des discussions, mais ne constituera pas le seul enjeu environnemental abordé. On cite en exemple la conservation de la biodiversité de la montagne, la qualité de l'eau des ruis-

seaux, l'utilisation des pesticides en agriculture, etc.

Pour l'occasion, Steven Guilbeault, directeur principal d'Équiterre, Alain Branchaud, directeur général de la Société pour la nature et les parcs (SNAP Québec), et Chantal de Montigny prendront la parole. « Il y a plusieurs messages intéressants à livrer, notamment par rapport aux attentes envers le gouvernement, les enjeux locaux, et l'aspect lois et règlements », dévoile cette dernière.

« Il y a plein de monde qui s'intéresse aux milieux naturels, mais qui ne sait pas qu'il a un pouvoir. »
- Chantal de Montigny

DEMANDER DES ENGAGEMENTS CONCRETS

Comme l'a indiqué Chantal de Montigny, ce rassemblement souhaite que les candidats qui se présentent aux prochaines élections dans Montarville s'engagent dans des mesures concrètes en faveur des enjeux identifiés. Les organisateurs s'attendent toutefois à des promesses concrètes autres que de « s'occuper du dossier ». « Il faut que les candidats arrivent avec



Il est attendu des citoyens qu'ils manifestent leurs demandes pour les milieux naturels aux politiciens. (Photo : archives)

des choses précises, donc au fur et à mesure qu'on va voir ce qu'ils vont proposer, on va amener nos gens à poser des questions. »

VIRE AU VERT

La conférence-discussion se tient dans le cadre de la Campagne Vire au vert, qui se tient dans l'ensemble du Québec. On s'attend donc à des engagements politiques ambitieux de la part de tous les candidats de tous les partis. Cette initiative politique se veut non partisane, et est soutenue par un total de 11 groupes environ-

nementaux. Ceux-ci ont déjà identifié 23 demandes jugées essentielles en matière d'environnement. Aux yeux de la Fondation du Mont-Bruno, quelques-unes d'entre elles sont plus en lien avec les préoccupations locales, telles que l'atteinte de l'objectif de 17 % d'aires terrestres protégées d'ici 2020, la politique nationale sur l'aménagement du territoire et d'urbanisme ou l'adoption d'une loi visant à réduire de 50 % l'utilisation des pesticides en milieu agricole et de 95 % en milieu urbain d'ici 2025.

On parle de vous!

PROVIGO LE MARCHÉ MANGER EN COMMUNAUTÉ

La direction de Provigo Le Marché Saint-Bruno organisait le 22 juin dernier un barbecue pour l'événement **Manger ensemble**. Au total, quelque 1 300 personnes ont pu se régaler gratuitement... en échange d'un don. Pour l'occasion, Provigo Le Marché Saint-Bruno invitait la communauté à se réunir autour d'un repas. L'idée derrière ce concept est de briser l'isolement à la maison, réunir les gens pour les rapprocher, manger en communauté et partager la nourriture; bref, créer des liens.

Le barbecue était gratuit, mais une contribution volontaire était suggérée afin d'offrir des dons pour la Fondation Le Choix du Président pour enfants. Le rendez-vous aura permis de récolter environ 800 \$ au profit de l'organisme. Tous y étaient conviés : les collègues, les clients, les partenaires et les communautés qu'ils desservent. Même le maire de Saint-Bruno-de-Montarville, Martin Murray, est allé y faire son tour. L'initiative provient de l'Ontario, mais s'est développée à travers le Canada. L'année dernière, la date du 29 juin avait été sélectionnée en fonction des célébrations pour le 150^e anniversaire du pays. Avec un tel succès, l'activité gratuite sera sûrement de retour l'année prochaine!

1402, rue Roberval, Saint-Bruno
450 653-0433
Ouvert de 8 h à 22 h tous les jours.

Concours

Profitez de la fraîcheur et de la grande variété des produits offerts!

présenté par

Courez la chance de gagner 50 dollars échangeables au marché public de Saint-Bruno!

Celui-ci a lieu de 9 h 30 à 13 h 30, tous les samedis jusqu'au 29 septembre, à la Place du Village.

Pour participer, remplissez le coupon inclus dans le journal et retournez-le au 1488, rue Montarville, Saint-Bruno (Québec) J3V 3T5, ou par courriel à jtherrien@versants.com avant le 24 juillet, 15 h. Un tirage au hasard sera fait à nos bureaux le 6 août 2018 à 15 h 30. Le gagnant devra aller chercher son prix au marché public, le samedi 11 août.

Nom : _____

Ville : _____

Courriel : _____

Téléphone le jour : _____

Lu@

sur Internet!

Chaque semaine, nous publierons la réaction de nos lecteurs face à l'actualité présentée sur notre site Internet ou sur nos réseaux sociaux.

« Trois élèves de l'École Mgr-Gilles-Gervais s'illustrent » (Publié le 22 juin)

MANON CHAMPAGNE

« Félicitations, Valérie. »

VAL BESNER

« Merci, Manon! »

CLAUDETTE LACHANCE

« Félicitations ! »

CLAIRE DEMERS

« Félicitations à vous trois! »

MIREILLE ST-DENIS

« Bravo à nos trois gagnants ! Quelle belle initiative! »

« Un anniversaire bien spécial » (Publié le 25 juin)

CLAIRE DEMERS

« Bon 100^e anniversaire de naissance, Mme Philbert! »

VÉRO GRATON

« C'est un privilège de faire partie de la famille d'Edna. Une personne exceptionnelle à tous les points de vue. »

« Les marchés publics réapparaissent » (Publié le 22 juin)

NICOLE CÔTÉ

« Oui, je visite les marchés publics, mais pas toujours à Saint-Bruno, car certaines personnes y viennent régulièrement avec leurs chiens, même si une pancarte est bien en évidence, indiquant l'interdiction de chiens sur le site. Faut croire qu'il y en a qui ne savent pas lire. Alors, oui, je visite, mais dans d'autres villes la plupart du temps. »

PATITKA PATITKOWSKA

« Je ne comprends pas pourquoi les chiens vous dérangent. Il y a beaucoup plus de gens désagréables que de chiens. »

NICOLE CÔTÉ

« Mordue sept fois. Ce matin sur le site du Marché à St-Bruno, je me suis adressée à une dame qui avait son chien avec elle : "Vous savez que les chiens sont interdits sur le site du marché ?" Ce à quoi elle m'a répondu : "Oui, oui, je sais, je m'en vais là". Comme quoi, le message ne passe pas. Ce faire renifler le sac rempli de victuailles par un chien n'est pas très plaisant. »

« Habitat essentiel à la survie du ginseng » (Publié le 28 juin)

GAETAN DESCHENES

« Est-ce que le Fédéral va interdire la présence des vélos sur ce terrain. J'en vois régulièrement et je doute qu'ils se préoccupent du ginseng ! »

PATITKA PATITKOWSKA

« Interdisons tout et tout le monde : les vélos, les chiens et les humains... »

Articles les plus lus sur Internet la semaine dernière

« Sommet Prestige poursuit la Ville » (Publié le 13 juillet)

1 462 personnes atteintes



« Serge Dessureault perd la vie sur le K2 » (Publié le 9 juillet)

1 251 personnes atteintes

« Réappropriation du Sonic pour les jeunes » (Publié le 9 juillet)

1 102 personnes atteintes

Sors tes crayons et ajoute de la vie dans ces belles illustrations estivales.



DE TOUTES
LES
COULEURS!

Semaine nationale de prévention de la noyade

Saint-Bruno souligne l'événement



Des activités se déroulent à la piscine Roberval pour souligner la Semaine nationale de prévention de la noyade. (Photo : Ville de Saint-Bruno)

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville souligne la Semaine nationale de prévention de la noyade, qui se tient du 15 au 21 juillet. Des activités se dérouleront en ce sens à la piscine extérieure Roberval.

Cette année encore, la municipalité de Saint-Bruno-de-Montarville convie les citoyens à participer en grand nombre aux activités prenant place à la piscine Roberval dans le cadre de la Semaine nationale de prévention de la noyade. Il faut rappeler que la Ville est une ambassadrice de cette semaine importante, visant à sensibiliser la communauté à adopter des comportements sécuritaires aux abords des piscines et des plans d'eau.

ATELIERS DE PREMIERS SOINS ET DE SÉCURITÉ AQUATIQUE

Divers ateliers sont prévus ce mercredi 18 juillet en après-midi. Jeunes et moins jeunes sont invités à participer à ces activités, qui leur permettront peut-être un jour de sauver des vies.

SIMULATION DE SAUVETAGE : BLESSURE À LA COLONNE VERTÉBRALE

Être sauveteur représente un travail exigeant qui requiert vigilance, précision et sang-froid. Ce jeudi 19 juillet, à 14 h, plusieurs municipalités du Québec procéderont simultanément à une simulation de sauvetage d'une victime blessée à la colonne vertébrale. Les citoyens sont conviés à assister à cette opération et à en apprendre davantage sur les techniques de sauvetage lors de situations d'urgence.

Du 15 au 21 juillet
Ce sont les dates concernant la Semaine nationale de prévention de la noyade.

CONCOURS SAUVETEUR D'UN JOUR

Les trois gagnants du concours Sauveteur d'un jour, des jeunes âgés de 8 à 13 ans, pourront vivre l'expérience d'une journée dans la peau d'un sauveteur. L'activité se déroulera les 17 et 18 juillet, de 12 h 45 à 15 h.

Pour plus de détails concernant les activités, communiquez avec le personnel de la piscine Roberval, au 450 441-8396. (FR)

Question aux lecteurs :
Fréquentez-vous les piscines publiques?
@ REDACTION@VERSANTS.COM



PLACE DU VILLAGE

Découvertes et saveurs!

TOUS LES SAMEDIS

Jusqu'au 29 septembre
9 h 30 à 13 h 30



SAMEDI 21 juillet

L'art s'amène au marché!

Créez un graffiti collectif avec DOSE CULTURE!



COMMANDITAIRES



Nathalie Roy, Députée de Montarville



stbruno.ca/marche-public

Printemps, Été
50% à 80%
OUVERT PENDANT LES VACANCES
SOLO mode
Prêt-à-porter au féminin 6 à 18 ans
2242, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Bruno 450 653-4225
FERMÉ LES DIMANCHES D'ÉTÉ

CHRONIQUE SANTÉ



Nadia Fortier
Pharmacienne,
B.Sc., M.Sc.

Pharmacie Roxanne St-Jean
affiliée à Uniprix
Saint-Bruno-de-Montarville

Déjouer le pied d'athlète

Le pied d'athlète (*tinea pedis*) n'importune malheureusement pas que les sportifs! Cette infection causée par un champignon parasite est fréquente, affectant jusqu'à une personne sur dix au cours de sa vie. Les champignons prolifèrent sur la peau entre les orteils en présence d'humidité et de chaleur. Les principaux facteurs de risque sont une transpiration excessive des pieds et la marche pieds nus sur un plancher mouillé d'un lieu public (douches, piscines et centres sportifs), puisqu'il est très contagieux. Également, vous serez plus à risque si vous êtes un homme, si vous souffrez d'eczéma ou avez une blessure au pied (ex. ongle incarné), ou si votre système immunitaire est affaibli (cancer, VIH, diabète).

Vous pourriez noter des rougeurs aux creux des plis des orteils et de la peau sèche qui fendille et pèle. Les lésions peuvent démanger, brûler et être malodorantes. Elles peuvent s'étendre à d'autres orteils, aux ongles des pieds et à la cheville. Si tel est le cas ou si vous êtes diabétique, une consultation médicale s'impose.

Vous pouvez prévenir cette infection avec une hygiène adéquate, soit en essuyant la peau entre les orteils après la douche ou la baignade, en privilégiant des bas en fibres naturelles (coton, laine) que vous changez lorsqu'ils sont humides, en enfilant des sandales dans les endroits publics et en portant quand c'est possible des chaussures aérées (pas trop fermées ou serrées, en cuir plutôt qu'en matière synthétique ou en plastique) à nettoyer régulièrement avec un linge imbibé d'eau de Javel diluée.

Le traitement, quant à lui, s'étale habituellement sur 2 à 4 semaines et fonctionne dans 80 % des cas. Pour éradiquer le *tinea pedis*, consultez votre pharmacien, qui vous orientera vers les produits antifongiques en vente libre adaptés à votre condition (crèmes, onguents, poudres ou aérosols).

L'athlète en vous saura-t-il déjouer le pied d'athlète?

COURRIER AUX LECTEURS

La prévention pour bâtir la nation québécoise

Depuis 35 ans, l'ordre établi nous martèle qu'il faut économiser et « bien gérer », et que cela passe par soigner plutôt que prévenir. En 2016, 27 % de la population n'a pas eu recours au dentiste, même pas pour un examen, en raison des coûts élevés. En conséquence, chaque année 5 700 enfants québécois subissent une chirurgie dentaire sous anesthésie générale en milieu hospitalier. Ça, ça coûte cher. Très cher. Et on ne parle que des enfants.

Ajoutez d'autres problèmes coûteux causés par le manque d'accès aux soins dentaires : malnutrition, troubles du langage, augmentation du risque de diabète et d'infection, etc., et on comprend que cette situation coûte énormément cher à l'État. C'est pourquoi Québec solidaire s'engage à mettre en place une assurance dentaire publique et universelle :

- Remboursement de 100 % des soins des personnes de moins de 18 ans.

- Remboursement de 80 % des nettoyages et des soins de prévention pour les personnes de plus de 18 ans.

- Remboursement de 60 % des soins curatifs (carie, amalgame, extractions, acrylique), d'orthodontie, de périodontie, d'endodontie, d'achat de dentiers, de pont ou de couronne pour les personnes de plus de 18 ans.

- Aucun remboursement d'actes qui n'ont pas de fins médicales.

Cette mesure n'est évidemment pas gratuite. En se basant sur deux pays qui ont des programmes similaires (Royaume-Uni et Suède), une telle mesure devrait coûter au Québec autour de 790 millions de dollars. Pour ne pas être pris au dépourvu et éviter une sous-estimation des coûts, Québec solidaire prévoit dans son plan économique 20 % de plus, soit 950 millions. Si cela est trop pessimiste et que

la mesure coûte moins cher, tant mieux. Mais on n'aura pas de mauvaise surprise avec les dépassements/coûts auxquels les autres partis nous ont habitués quand ils se décident à tenir certaines de leurs promesses.

Les chantres de l'ordre établi, dont font partie les trois gros partis, comme les lobbys financiers et celui des assurances, vont nous dire que 950 millions, c'est trop cher... pour économiser plus encore.

Québec solidaire fait le pari qu'il vaut mieux prévenir que guérir. Tandis que d'autres, en particulier les compagnies d'assurances, vont chercher à nous convaincre qu'il vaut mieux soigner que guérir.

Qu'en pensez-vous?

Pierre Lagassé, Saint-Basile-le-Grand

LE CLIC DE LA SEMAINE



Voici une nichée de bébés cardinaux dans notre haie.
(Photo : Stéphane Chaloux, de Saint-Basile-le-Grand)

**FAITES-NOUS
PARVENIR VOS
PHOTOS À
REDACTION@VERSANTS.COM**

(Les photos publiées peuvent être réutilisées pour illustrer des articles de nos publications.)

TOURNOI DE GOLF ET GASTRONOMIE FONDATION HONORÉ-MERCIER



SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE
M. MARCEL GAGNÉ

222 519 \$ AMASSÉS POUR NOTRE HÔPITAL

Jeudi le 7 juin, au Club de golf de Saint-Hyacinthe, avait lieu le Tournoi de golf de la Fondation de l'Hôpital Honoré-Mercier, sous la présidence d'honneur de M. Marcel Gagné, propriétaire de Canadian Tire.

Parrainée par M. Yvan Cournoyer, ancien joueur des Canadiens de Montréal, dont la présence fit le plaisir de tous, cette 22^e édition fut couronnée d'un franc succès ayant permis à son Comité organisateur de remettre 222 519 \$ à la Fondation Honoré-Mercier

CRÉDIT PHOTOS :
PATRICK ROGER PHOTOGRAPHE



M. YVAN COURNOYER, PARRAIN D'HONNEUR
DE L'ÉVÈNEMENT



Marcel Gagné, président d'honneur, accompagné des présidents sortants du tournoi, M. Richard Arsenault et M. Serge Lefebvre ont remis le montant au nom du Comité organisateur à Mme Louise Potvin, PDG CISSS-ME ainsi qu'au Dr Gilles Brien, président de la Fondation



Les 350 personnes présentes ont eu l'opportunité de déguster un succulent menu gastronomique conçu par le Chef Pasquale Vari de la populaire émission Les Chefs, exécuté par Ian Perrault, Chef du Club de golf St-Hyacinthe et sa brigade.

Des mots pour le dire...



En Montérégie-Est, on estime que le pourcentage d'enfants qui sont vulnérables au niveau de l'apprentissage du langage, et des connaissances générales, varie de 7 à près de 21 %. Cette problématique est parmi celles les plus fréquemment observées au cours du développement des enfants. À leur entrée à l'école, les retards et les difficultés de langage affectent fréquemment leur réussite scolaire, leur fonctionnement social et leur qualité de vie en général.

Ces petits sont alors souvent référés à divers services notamment en lien avec des troubles du comportement et des problèmes émotionnels en raison de la difficulté qu'ils ont à communiquer avec leur entourage. Si nous n'intervenons pas, tôt, dans la vie de ces enfants, les conséquences de cette inaction ont de nombreuses répercussions allant des difficultés d'apprentissage, au décrochage scolaire, en passant par l'isolement et l'exclusion.

C'est pourquoi des spécialistes en orthophonie, pédiatrie et développement de la petite enfance de l'Hôpital Honoré-Mercier ont présenté un projet au Conseil d'administration de la Fondation Honoré-Mercier, ayant pour objectif d'agir en amont de leur entrée à l'école.

La capacité de communiquer étant à la base du développement dès la petite enfance, jugeant primordial d'offrir à nos enfants, petits-enfants, neveux et nièces les meilleurs outils qui soient pour un bon départ dans la vie, la Fondation Honoré-Mercier a accepté d'amasser des fonds afin de soutenir ce projet pilote de développement de 350 000 \$.

Une initiative unique à notre région qui permettra d'offrir de nouveaux services aux enfants et aux familles desservis par l'Hôpital Honoré-Mercier.

**MERCI DE VOTRE SOUTIEN
CONTINU ENVERS VOTRE HÔPITAL
ET SA FONDATION.**



Fondation Honoré-Mercier

Suzanne Roy

De Chefchaouen à Sainte-Julie

Fraîchement revenue du Forum mondial des villes intermédiaires qui se tenait à Chefchaouen au Maroc du 5 au 7 juillet, la mairesse de Sainte-Julie s'ouvre sur son expérience au sein du regroupement.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

C'est avec un teint hâlé et encore quelques traces de henné sur la main, mais surtout avec des projets plein la tête, que Suzanne Roy revient de ce premier forum, auquel ont participé 42 pays, qui tenait à mettre en lumière le rôle que jouent les villes intermédiaires dans le développement durable.

« Les gouvernements nationaux signent de grands accords, comme l'Accord de Paris, mais ce qu'il faut réaliser, c'est que l'action se passe dans les villes, donc on est appelées à intervenir sur un paquet de dossiers », démontre Suzanne Roy.

À titre de représentante pour l'Union des municipalités du Québec, la mairesse a tenu quelques conférences, notamment sur le lien entre le domaine scientifique et les municipalités :



Suzanne Roy fut la seule élue nord-américaine présente au Forum mondial des villes intermédiaires. (Photos : courtoisie)



« J'ai insisté sur la nécessité de ce lien qui permet de travailler sur la prévention des aléas des changements climatiques, de développer des technologies et des outils, etc. »

Suzanne Roy a également eu une tribune sur la participation citoyenne, l'une de ses fiertés à Sainte-Julie : « Il faut comprendre la nuance avec la consultation citoyenne, parce que la participation citoyenne inclut les citoyens tout au long des processus. Un projet auquel la population a contribué est meilleur et plus accepté. »

Elle a pu également parler de la résilience de villes dans sa troisième conférence, en mettant l'accent sur le fait d'investir dans la prévention. Selon la mairesse, un dollar investi en prévention en termes de changement climatique représente une économie en indemnisation

entre 9 \$ et 38 \$. « Ce sont des grandes économies qui nous conduisent à faire les choses différemment », ajoute-t-elle.

SEULE ÉLUE NORD-AMÉRICAINNE

Suzanne Roy était la seule élue nord-américaine présente au forum, ce qui amenait son lot de responsabilités.

« C'est un travail sérieux, oui en y allant, mais aussi en revenant. Donc, je vais rapporter des éléments à la Commission des changements climatiques et la Commission des élus. Si j'ai bien fait mes devoirs, je ne devrais plus être la seule au prochain forum », souligne-t-elle.

DES PROJETS EN TÊTE

La mairesse dit déjà être en train de mettre en action divers éléments du forum. Elle aurait déjà tenu une rencontre avec Ouranos, un



organisme scientifique, afin « de voir comment on peut aller plus loin dans la prévention ».

« Pour avoir les moyens d'agir localement et apporter des solutions, il va falloir travailler en partenariat avec les nations. »
- Suzanne Roy

Elle affirme aussi songer à des concepts à implanter directement dans les villes : « J'ai découvert des choses intéressantes à propos de fonds verts travaillés par budget participatif. Je me suis dit qu'on devrait mettre en place ces budgets participatifs sur la base des défis qu'on a à relever en environnement. »

Selon elle, il faudra appliquer des actions concrètes sans attendre. « On nous a fait réaliser à

quel point les populations s'en vont dans les villes intermédiaires et à quel point on manque de financement, précise la mairesse. Pour avoir les moyens d'agir localement et apporter des solutions, il va falloir travailler en partenariat avec les nations. »

Un programme des actions est donc attendu d'ici les prochaines semaines.

Question aux lecteurs :

Êtes-vous satisfaits des efforts des villes pour la prévention des changements climatiques?

REDACTION@VERSANTS.COM

Collecte de sang du FC Mont-Bruno

Près de 40 dons pour Héma-Québec



Le directeur administratif du FC Mont-Bruno, Darryl Hutton, a pris quelques minutes pour donner du sang. (Photo : Frank Jr Rodi)

La collecte de sang du FC Mont-Bruno qui se tenait samedi au parc Marie-Victorin a permis à Héma-Québec d'obtenir 38 dons.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Afin de souligner le 10^e anniversaire de son tournoi du Grand défi du Mont-Bruno, le club de soccer FC Mont-Bruno s'est associé à Héma-Québec. Pour l'occasion, une unité mobile de l'organisme trônait sur le site du tournoi samedi dernier, à la disposition de potentiels donneurs. Ceux-ci se sont avérés être au nombre de 38. « J'ai vu cette semaine qu'Héma-Québec lançait un appel aux gens appartenant aux groupes sanguins O+ et O-, car il y avait un manque de ce côté. Je suis de type O+, alors c'est pour cette raison que je suis ici », explique une donneuse rencontrée sur place.

« J'essaie de donner du sang le plus possible, surtout si ça peut aider à remplir les réserves. »
- Un donneur

APPEL AUX DONNEURS DE TYPES O+ ET O-

L'appel aux donneurs avait été lancé le 9 juillet sur la page Facebook d'Héma-Québec. Cette demande lui a permis d'accueillir 1 200 donneurs de plus qu'en période normale. « Les gens ont été très généreux, mentionne la superviseuse de collecte pour Héma-Québec, Monique Paradis. La population a vu notre message et a répondu en grand nombre. Notre banque est revenue à la normale, et c'est formidable, surtout en cette période de canicule et de baisse d'achalandage. »

Pour un autre, donner du sang est devenu une habitude. « Moi, c'est habituel. J'essaie de donner du sang le plus possible, surtout si ça peut aider à remplir les réserves. »

Pour le bénévole de service, Louis Delage, ces 38 dons représentent une bonne collecte, surtout pour une journée d'été. « On visait un peu plus haut, mais c'est correct. Les gens pensent plutôt vacances. »

Il faut rappeler que la collecte de sang du FC Mont-Bruno en était à ses débuts.

MARQUER LE 10^e ANNIVERSAIRE DU GRAND DÉFI

À l'approche du 10^e Grand défi, les dirigeants du FC Mont-Bruno souhaitaient marquer le rendez-vous de façon spéciale. Ils avaient d'abord pensé à une célébration qui aurait coïncidé avec les dernières rencontres de la Coupe du monde de soccer, qui se déroulaient la fin de semaine de leur compétition. L'idée de rassembler les jeunes afin de regarder la finale France-Croatie sur un écran géant gonflable est venue à l'esprit de la direction, mais il aurait pu y avoir des complications. Notamment la température, ainsi que la syntonisation et la diffusion du match. « Le coût d'un tel écran est de 4 000 \$. Vu les circonstances, entre regarder une partie de Coupe du monde et la possibilité de sauver quelques vies, nous avons plutôt opté pour soutenir une cause sociale », de commenter le directeur administratif du FC Mont-Bruno, Darryl Hutton.

Entre toutes les causes sociales, le club sportif a choisi Héma-Québec afin de combler les besoins en sang. « La présence de l'unité mobile sur le site, c'est une belle visibilité, autant pour le FC Mont-Bruno que pour Héma-Québec, observe M. Hutton. Malgré les vacances, les dons de sang sont encore nécessaires. La générosité, ce n'est pas seulement une question de période des Fêtes; les causes et les besoins ne disparaissent pas selon les saisons. »



Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

450.677.5533 504, boul. Roland-Therien, Longueuil

- Traitements de rajeunissement
- Injectables de remplissage
- Botox
- Varices
- Cellulite
- Liposuction
- Traitements par lasers
- Greffe de cheveux
- Chirurgies esthétiques

VELASHAPE III VENUS-VIVA

Raffermissment de la peau
Atténuation de la cellulite
Affinement de la silhouette

www.esthetique.qc.ca
Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)
Dr. Mirko Gilardino chirurgien plastique et esthétique 1221005100-180718


 Ville de Saint-Basile-le-Grand
 ...où il fait bon vivre au naturel entre rivière et montagnes...
 450 461-8000 | www.villesblg.ca



Rebuts encombrants et récupérables

DATES DE DÉPÔT AJOUTÉES
Samedis 28 juillet et 25 août | 9 h à 15 h
Édifice Léon-Taillon • 200, rue Bella-Vista

Une preuve de résidence est requise.

MATIÈRES ACCEPTÉES (liste non exhaustive)

Aucuns frais

Objets divers

Ampoules fluocompactes et tubes fluorescents; branches d'arbres de toutes essences; cartons de grande taille; cartouches d'encre, piles et téléphones cellulaires; matelas, sommiers et futons; matériel électronique, peinture et rognures de gazon

Deux dépôts gratuits par année

Matériaux secs

Asphalte et pavé uni, béton, roc, pierre

Résidus de construction

Bois et gypse, gravats, laine minérale, plâtre, baignoire, comptoir, évier, lattes de plancher

Services techniques

poste 8300 | voirie@villesblg.ca

1221005060-180718

LES
VERSANTS
www.versants.com

Cet espace
est disponible
CONTACTEZ-NOUS!

450 441-5300

Une lueur d'espoir



Le rapport du Protecteur du citoyen demande de réexaminer les quatre dossiers des Montarvilloises. (Photo : archives)

Les quatre Montarvilloises, qui luttent depuis plusieurs années auprès du ministre de l'Éducation afin d'obtenir justice et réparation pour le traitement de leur cas, viennent d'obtenir une petite victoire grâce à la récente publication de rapports du Protecteur du citoyen.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Chacune d'entre elles avait déposé une plainte auprès du Protecteur du citoyen au printemps 2017, dénonçant le traitement de leur plainte par le ministère de l'Éducation à l'égard de la prise en charge et des mesures de vérification réalisées par l'Académie des Sacrés-Cœurs, mais aussi l'intervention limitée du ministère.

Les rapports furent rendus un an et demi après le dépôt des plaintes, alors que le délai est normalement de 60 jours. « On a toutes les mêmes constats, ça veut dire que la situation a été généralisée et qu'ils s'adressent à tous les enfants qui fréquentent les écoles privées », souligne Christine Gingras, l'une des quatre mères qui ont porté le dossier.

QUATRE RECOMMANDATIONS

Le Protecteur du citoyen reconnaît les limites du pouvoir d'intervention du gouvernement, mais souligne l'absence d'un recours neutre et indépendant et d'une enquête approfondie.

Il a donc émis quatre recommandations à l'intention du ministère et à la Direction de

l'enseignement privé. Il a demandé de mettre en œuvre une politique de traitement des plaintes à l'égard des établissements d'enseignement privé prévoyant une procédure applicable aux situations d'intimidation, et ce, afin d'instaurer un processus uniforme. C'est ce que veulent depuis longtemps les Montarvilloises et le député Jean-François Roberge, porte-parole de la CAQ en matière d'éducation.

Il recommande également au ministère de créer des balises qui permettent de déterminer à quel moment il devient justifié de transmettre le dossier au ministre pour décision quant à la tenue d'enquête. Il faut savoir que le ministre a le pouvoir de décider s'il y aura enquête sur un dossier si le processus de médiation n'est pas concluant.

Le Protecteur du citoyen termine en demandant de réexaminer les quatre dossiers.

Les mères accueillent ce rapport avec bonheur. « Le Protecteur du citoyen vient de valider qu'il y a une faille dans le traitement des plaintes au privé, depuis 2012 que le gouvernement laisse croire le contraire », dit Christine Gingras.

Il représente pour elles une petite victoire dans une grande bataille. « Ça a fait voir que c'est un combat qui est semé d'embûches et là, on a eu une lueur d'espoir », d'ajouter Sonia Grenon.

EN ATTENTE D'ACTIONS

Les Montarvilloises s'attendent à ce que le ministère de l'Éducation prenne acte du rap-

« Le Protecteur du citoyen vient de valider qu'il y a une faille dans le traitement des plaintes au privé. » - Christine Gingras

port publiquement et adopte des mesures rapidement, avant les élections. « À l'heure actuelle, avec tout ce qui est arrivé, c'est justifié que le ministre s'implique dans le dossier », estime Christine Gingras.

Jean-François Roberge n'est pas aussi convaincu. Il explique : « D'ici la fin août, je ne crois pas que le ministre fasse quoi que ce soit. Ça prend une modification législative et l'Assemblée nationale ne siège pas, donc c'est un rendez-vous manqué. C'est le prochain gouvernement qui bougera, ou ne bougera pas, dépendamment des résultats. »

La Fédération des établissements d'enseignement privé du Québec (FEEP) ne se sent pas interpellée par le rapport. « On est soumis à la Loi sur l'enseignement privé, donc c'est le ministère qui nous demande et qui revoit les plans de lutte à l'intimidation, et à qui on remet des rapports », justifie David Bowles, président du conseil d'administration de la FEEP.


Il n'y aura donc pas de changement dans le traitement des plaintes au sein des écoles privées, à moins que l'initiative ne parte du gouvernement. « À l'intérieur de nos écoles, il y a toutes sortes de processus et les plans de lutte à l'intimidation fonctionnent, c'est pourquoi les parents nous choisissent, selon les sondages; donc, on ne pense pas qu'il y a matière à changement », poursuit-il.

Le cabinet du ministre Sébastien Proulx n'a pas donné suite aux demandes des *Versants*.

REGROUPEMENT

Christine Gingras porte à l'attention des lecteurs un moyen d'entrer en contact avec elles. Elle explique: « Si les gens veulent partager leur vécu, leur frustration ou leur motivation, nous sommes ouvertes. On a découvert qu'on se sent tous un peu démunis et que c'est très réparateur de se regrouper et d'impliquer les enfants, afin qu'eux aussi puissent goûter aux petites victoires. » Les personnes désirant joindre leur voix peuvent le faire à cette adresse courriel: securitedeseleves@gmail.com.

Question aux lecteurs :

 Croyez-vous qu'un Protecteur de l'élève devrait être implanté pour les écoles privées?

REDACTION@VERSANTS.COM

Royal LePage PRIVILÈGE

Saint-Bruno-de-Montarville

Le jardin Harmonia où l'Orient et l'Occident se rencontrent

Motivés par les commentaires des visiteurs, les propriétaires du jardin Harmonia, le jardin des deux mondes, situé à Saint-Bruno-de-Montarville, ouvrent leurs portes pour la sixième année consécutive. À l'intérieur de sept espaces thématiques, l'Orient et l'Occident se rencontrent. Cette année, plusieurs ajouts intéressants y ont pris place. À découvrir.

Une collaboration de Claire Duval

Huguette Larocque et Clément Bessette élaborent et cultivent amoureusement leur jardin depuis 38 ans. En 2003, au cours d'un voyage à Bali, ils ont été séduits par cette culture orientale. Ceci a provoqué dans leur jardin la rencontre de l'est et de l'ouest. Oeuvres d'art et végétaux se conjuguent pour exprimer les sept thèmes qui se sont imposés au fil des ans. L'an dernier, 2000 personnes ont visité ce jardin de 85 000 pi², lieu d'enchantement, de détente et de paix. Un juge international de *America in Bloom*, de passage dans la région, a écrit : « It is the most inspiring private garden I have ever visited! »

LES NOUVEAUTÉS

Des ajouts substantiels ont été apportés cette année, ce qui ne manquera pas de ravir particulièrement les habitués du jardin. Dès l'arrivée, les visiteurs passent sous le regard de trois esprits protecteurs, trois imposantes colonnes



Cette année, le jardin japonais s'est agrandi. Au fond, trois murets avec fenêtre qui ouvre vers des horizons inconnus. Au centre, l'une des trois fontaines au cœur d'une œuvre d'art. (Photo : Huguette Larocque)

importées de l'île de Sumba, en Indonésie. Le jardin japonais s'est agrandi. On y retrouve maintenant trois fontaines sculptées. Le jardin à la française s'est aussi enrichi. Dans le jardin romantique, le lit nuptial s'est doté d'une toiture exceptionnelle. Le pont des amoureux a

été retouché et il a gagné des voisins. Dans le jardin de type *Land Art*, encore un trio d'esprits protecteurs veille sur l'aire de rassemblement.

VÉGÉTAUX REMARQUABLES

Parmi le grand nombre de végétaux qui habitent le jardin Harmonia, en voici quelques-uns. Une cinquantaine de clématites, la « Jackmanii »; des nymphéas bleus à grosses fleurs, plusieurs érables japonais et deux métaséquoias dorés remarquables. La taille des arbres et des arbustes est à observer.

RENSEIGNEMENTS

L'adresse du jardin Harmonia : 1995, rue du Sommet-Trinité. Les visites ont lieu trois fois de semaine, 21-22, 28-29 juillet et 4-5 août, de 10 à 16 h. Visites guidées par le propriétaire : 11 h et 13 h 15. L'entrée est gratuite. Cependant, à la sortie, les visiteurs qui le désirent peuvent laisser un don au profit des Auxiliaires de l'Hôpital Charles-LeMoine et de la Maison Répît-Vacances, de Longueuil.

À voir : <http://www.jardinharmonia.com>



Le jardin français s'est enrichi cette année. Au fond, des rhododendrons printaniers. (Photo : Huguette Larocque)

ROYAL LE PAGE
PRIVILÈGE
AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LE PAGE

Des gens de chez nous
pour trouver votre chez-vous!

Royallepageprivilege.ca 

1503, Place de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno-de-Montarville
450 441-1576

Isothermic

Portes et fenêtres

Sainte-Julie

VOUS OUVRE LES PORTES DE SA NOUVELLE SUCCURSALE

(Anciennement Portes et fenêtres André Lemay)

NOUVEAU NOM, MÊME ÉQUIPE !



- Produits de qualité supérieure
- Salle de montre spacieuse
- Service d'installation professionnel
- Accueil client bonifié
- Estimation gratuite



La qualité
de toute beauté.

450 649-0426

1990, Léonard-De-Vinci
Sainte-Julie (voisin du St-Hubert)

isothermic.ca



RBQ : 8331-2215-54

Piste cyclopedestre à Sainte-Julie

Les travaux achèvent



Des travaux se déroulent autour de la pente à glisser, ce qui force la fermeture du site. (Photo : Frank Jr Rodi)

Les travaux de construction d'une piste cyclopedestre entrepris par la Ville de Sainte-Julie vers la fin juin en bordure de la pente à glisser seront bientôt terminés.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Le but de ces travaux est de réaménager le tronçon de la piste fermé au cours de l'agrandissement de l'aréna pour une troisième glace; ces rénovations avaient eu lieu en 2015-2016.

**« La Ville de Sainte-Julie a un souci de la pente à glisser. Les travaux ont été entrepris afin de créer un minimum d'impact sur celle-ci. »
- Julie Martin**

Julie Martin, coordonnatrice au Service des communications et relations avec les citoyens de la Ville de Sainte-Julie, précise : « Depuis le départ, l'idée était de reconstruire la piste au même endroit ou presque, mais sans toutefois trop empiéter sur la pente à glisser. Afin de maximiser la pente, le réaménagement s'est effectué de l'autre côté. »

L'initiative vise aussi à prolonger le sentier et permettre aux piétons et cyclistes de se rendre jusqu'à l'intersection du boulevard Armand-Frappier et du chemin du Fer-à-Cheval.

Il s'agit du lien manquant au Sentier cyclable et pédestre Oka – Mont-Saint-Hilaire. Puisque la piste fait maintenant le tour de la pente à glisser, elle est plus longue d'environ 360 mètres.

FIN DES TRAVAUX IMMINENTE

Les travaux, dont les coûts se sont élevés à 156 693,15 \$ (taxes incluses), devaient

s'échelonner sur une période de trois semaines. Or, ils sont maintenant sur le point de se conclure. « Je dirais même assez bientôt. Ils sont très avancés, donc probablement la semaine prochaine [cette semaine] », mentionne Julie Martin.

Durant le chantier, des camions circulent dans la pente à glisser en y accédant par la rue de Normandie et par le stationnement de l'aréna. Pour des raisons de sécurité, l'endroit sera fermé aux citoyens jusqu'à la fin du chantier. « La Ville de Sainte-Julie a un souci de la pente à glisser. Les travaux ont été entrepris afin de créer un minimum d'impact sur celle-ci. Nous souhaitons que les gens continuent de l'utiliser pour les activités durant la saison estivale et pour la glisse en hiver », d'observer Mme Martin.

CINÉMA EN PLEIN AIR RELOCALISÉ

En raison de ces travaux et de la fermeture du site, les séances de projection de films en plein air prévues les 3, 10 et 17 juillet ont été déplacées au parc de la Coulée, un « endroit naturellement en pente ». Les représentations du 31 juillet (*Junior majeur*) et du 7 août (*Petit format*) se dérouleront à la pente à glisser, comme à la normale.

L'activité, qui existe à Sainte-Julie depuis plus d'une vingtaine d'années, attire nombre de résidents. « C'est un rendez-vous très populaire, selon Julie Martin. Entre 250 et 300 personnes sont présentes chaque semaine pour assister aux projections! »

Les films sont sélectionnés par le Service des loisirs de la municipalité.



Question aux lecteurs :

Utiliserez-vous le nouveau tronçon de cette piste cyclopedestre?

REDACTION@VERSANTS.COM



*Bienvenue
aux
nouveaux
résidents!*

Sarah Jubinville

Courtier immobilier résidentiel

Jean Harold Juin

Courtier immobilier agréé DA

Cell. 514 519.3176
Bur. 450 653.6000

Cell. 514 963.4753
Bur. 450 653.6000

MAISON VEDETTE



2190, rue des Monarques, Saint-Bruno. Superbe propriété dans un secteur de prestige et proche de tout, située dans un croissant. La cuisine de style est munie d'un comptoir-îlot qui se prête avantageusement aux repas improvisés, aux réceptions, et elle est ouverte sur la salle à manger. Une grande porte-fenêtre donne sur la terrasse. **709 000 \$.** Centris 24755987

**Pour habiter
vos rêves**

Vendre ou acheter avec résultats!
Nous sommes votre référence
dans l'immobilier.



equipejuinjubinville.com



221, rue Thérèse-Casgrain, Saint-Bruno

BELLE occasion RARE! AUCUN VOISIN ARRIÈRE! Vous êtes à 2 pas des : parc national, pistes cyclables en montagne, verger, pistes de ski de fond et alpin... Pour les amateurs de la nature. Cet été, faites votre marché à la ferme à pied. Près des grands axes routiers : 116, 20, 30...

OCCASION DE VIVRE ZENNEMENT À L'ANNÉE!
849 900 \$. Centris 15472777



510, rue Bélanger, Saint-Hubert.

Magnifique maison clés en main : rien à faire, tout a été fait et bien rénové. La simplicité élégante d'une maison traditionnelle. Le coin-repas donne sur un patio adjacent à la piscine. Une occasion à saisir. Téléphonez-nous pour prendre rendez-vous et visiter cette trouvaille! **374 900 \$.** Centris 20388677



285, rue Orchard, Saint-Bruno

La beauté impérissable d'une maison traditionnelle située dans un secteur recherché. Une rareté avec quatre chambres à l'étage, dans un secteur calme et très prisé de Saint-Bruno, à 800 mètres des écoles, du centre-ville et de la montagne. Tout est accessible à pied : 10 minutes des commerces, montagne, parc national, 5 minutes du lac du Village. **429 000 \$** Centris 21081404



3568, rue Émile-Bouthilier, Saint-Hubert

Maison de ville au faubourg Cousineau, proche de tous les services, très éclairée, beaucoup de fenestration, unité de coin, toutes les chambres sont de bonnes dimensions, cour clôturée avec cabanon. Une visite vaut mille photos. **364 900 \$** Centris 13582182



816, rue Paul-Émile-Borduas, Mont-Saint-Hilaire

Située dans le prestigieux secteur du quartier Flanc-Sud! Cette propriété vous offre une architecture unique, un intérieur élégant et une construction supérieure. Vue spectaculaire sur le mont Saint-Hilaire, magnifique terrain intime aménagé sur plus de 24 000 pi². Localisée près des routes 116/20 et train de banlieue. **Faites de vos rêves une réalité!** **749 000 \$.** Centris 21398852



50, ch. de la Carrière, app. 210, Carignan

Superbe condo clé en main ***COMPLÈTEMENT MEUBLÉ*** situé au 2^e étage offrant un belle espace de vie à aire ouverte sur la cuisine, salle à manger et le salon. Belle luminosité, un espace de stationnement intérieur, rangement, grande terrasse aménagée sur le toit. À proximité des transports en commun, accès routiers route 112 et commerces au RDC. **184 900 \$** Centris 10769723



189, 25^e Rue O., Venise-en-Québec

WOW! Spacieux plain-pied avec garage! Construction 2007. Grand espace de vie à aire ouverte avec une belle luminosité. Cuisine fonctionnelle avec immense îlot central. 3 chambres à coucher, possibilité d'une quatrième, 2 salles de bain. Magnifique terrain aménagé de 10 000 pi² adossé au golf. Situé dans un secteur tranquille et familial. Bienvenue! **299 900 \$.** Centris 25917179



12 030, av. Clément-Ader, app. 15, Rivière-des-Prairies

Joli condo, logez-vous pour le prix d'un loyer près de tous les services. Concept à aire ouverte, aucun entretien, petit comptant. Venez constater sur place. **169 000 \$.** Centris 20634259

VENDU



2025, place des Genévriers, Saint-Bruno

Spacieuse propriété idéale pour une famille grâce à ses 4 chambres à l'étage, 2 salles de bain, une salle d'eau, grande cuisine totalement rénovée, équipée d'un grand îlot central avec comptoir de quart. Situé dans un secteur tranquille et recherché à proximité du parc Bisailon. Terrain privé aménagé avec piscine creusée. Accès rapide à la 116. **499 000 \$.** Centris 12065478

VENDU



2000, rue De Chambly, app. 206, Saint-Bruno

Les villas Montarville, un concept unique de maisons en rangée en copropriété avec garage double et piscine creusée. Situées dans un secteur homogène et unifamilial entouré d'arbres matures. Magnifique terrasse avec une haie de cèdres pour conserver votre intimité. Un coup de coeur assuré! **307 900 \$.** Centris 14125175

VENDU



1187, rue Vaudreuil, Saint-Bruno

Joli cottage situé dans un secteur tranquille, proche des écoles et parc. Transport idéal pour la famille. Venez le visiter, ne ratez pas cette occasion! **349 000 \$** Centris 21630832



Centre d'exposition du Vieux Presbytère

Jacques Landry, VéroniKaH et Pierre Duhamel réunis

Les œuvres des artistes peintres Pierre Duhamel, VéroniKaH et Jacques Landry sont rassemblées au centre d'exposition du Vieux Presbytère jusqu'au 26 août. Le vernissage aura lieu ce dimanche 22 juillet, à 14 h.

Avec son exposition *Nostalgie*, Jacques Landry présente plusieurs tableaux du Saint-Bruno d'antan. Il dit avoir réalisé plusieurs toiles en s'inspirant de différents éléments historiques de la municipalité. « Avoir le privilège de réaliser une exposition au Vieux Presbytère est une étape importante dans ma carrière d'artiste peintre; le Vieux Presbytère est un lieu unique, où l'histoire et la modernité se mélangent au fil des expositions », explique Jacques Landry. Avec l'aide de la Société d'histoire de Montarville, l'artiste a sélectionné des lieux inspirants afin que l'observateur revive, avec une certaine nostalgie, la vie des gens de cette époque. Parmi les endroits choisis, il y a la Vieille Gare (œuvre intitulée *Nouveau départ*), la maison des Goyette bâtie en 1762 (*Repos mérité*), celle de la famille Bruneau à l'entrée du domaine Seigneurial au début du XX^e siècle (*Le domaine*), le Vieux moulin datant de 1761 et, enfin, on y verra aussi une reconstitution du Village de Saint-Bruno avec sa première école en briques rouges et plusieurs autres scènes typique du temps. Son œuvre intitulée *Merci Félix*, représentant la maison de Félix Leclerc en 1950 à Vaudreuil, sera aussi accrochée pour *Nostalgie*.

Jacques Landry se consacre entièrement, depuis plus de 10 ans, à sa carrière d'artiste peintre et à l'évolution du milieu des arts visuels. Ses œuvres s'organisent autour d'un élément distinctif, bien souvent l'église, en recréant les détails à sa façon, et à maintes reprises de mémoire. À travers les années, il a fait de la musique son thème de prédilection, qui est devenue une caractéristique de sa signature. Chaque année, il expose dans plusieurs symposiums et festivals d'arts du Québec.

VÉRONIKAH - NOUS SOMMES TOUS CONNECTÉS

L'objectif de *Nous sommes tous connectés*, l'exposition de VéroniKaH, est le désir de faire une différence dans la vie des autres. Dans la fusion entre le réel et l'imaginaire, l'artiste de



Oeuvre de Jacques Landry



Oeuvre de Pierre Duhamel



Oeuvre de VéroniKaH

Saint-Bruno-de-Montarville crée des images puissantes qui transmettent un message d'espoir et rappellent que tous sont connectés. Cette exposition est une invitation à découvrir son univers, ses rêves, ses pensées et ses réalités de femme et de mère; une invitation à voir au-delà des images afin de retrouver l'instinct profond qui nous habite.

VéroniKaH se consacre entièrement à son art depuis 2012. Le travail de cette artiste autodidacte relève, pour une grande part, d'une démarche thérapeutique qui lui a notamment permis de combattre l'anorexie. Elle exprime à travers la peinture sa vivacité et sa fébrilité, marquant ainsi son désir d'exister. Lauréate de plusieurs distinctions, elle a su bâtir sa notoriété sur la scène internationale, en Amérique du Nord, en Europe et en Asie.

PIERRE DUHAMEL, OU LA BEAUTÉ DE SAINT-BRUNO

C'est la beauté de Saint-Bruno-de-Montarville qui est perçue à travers les œuvres de Pierre

Duhamel : le lac du Village, les ruisseaux, les lacs, les champs de même que la montagne, admirée partout et qui se transforme chaque saison. L'exposition de M. Duhamel sera ainsi le reflet des trente dernières années comme artiste local.

Autodidacte, il s'est établi à Saint-Bruno en 1978 où il a laissé sa trace en tant qu'artiste et professeur d'art. Peintre figuratif, il fait vibrer par sa technique et ses couleurs, transporte le spectateur dans un monde de douceur et de rêve. Les grands paysages et les ciels dramatiques font sa renommée. Au fil de sa carrière, ses toiles ont été à l'honneur dans plus d'une quarantaine d'expositions et se retrouvent dans quelques-unes des collections privées et publiques les plus prestigieuses au pays.

Ces expositions se poursuivent au Vieux Presbytère jusqu'au 26 août, du mercredi au dimanche, de 13 h à 16 h 30. (FR)

VOTRE JOURNAL FAIT RELÂCHE !

PAS D'ÉDITION LE 1^{er} AOÛT

Les bureaux du Journal seront fermés du 25 au 31 juillet.

Bonnes vacances!



LES
VERSANTS
www.versants.com



450 441-5300

Scène extérieure de la place du Village

Le jazz selon Andrea Lindsay



La chanteuse Andrea Lindsay sera de passage à la place du Village ce samedi 21 juillet. (Photo : Panneton-Valcourt)

Andrea Lindsay sera sur la scène extérieure de la place du Village ce samedi 21 juillet. Avec son spectacle *Entre le jazz et la java*, la chanteuse propose des interprétations jazz de chansons coups de cœur francophones.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

C'est à une prestation de jazz qu'aura droit le public de Saint-Bruno-de-Montarville ce samedi. En effet, avec *Entre le jazz et la java*, le spectacle et l'album éponyme (2016), Andrea Lindsay présente une douzaine de titres du genre, où elle rend hommage aux Diane Tell, Boris Vian, Serge Gainsbourg, Sylvain Lelièvre, Claude Nougaro et quelques autres. « Le processus pour sélectionner ces chansons, que j'adore ou qui s'avèrent de belles découvertes, a été un plaisir! Chaque titre me passionne et m'enthousiasme », mentionne Andrea Lindsay en entrevue avec *Les Versants*.

Accompagnée sur scène d'un guitariste, d'un contrebassiste et d'un batteur, elle offre aussi des versions plus jazzées de ses propres pièces. Celles-ci ont paru sur les albums *La belle étoile* (2006) et *Les sentinelles dorment* (2009). « Je suis très chanceuse d'être entourée de ces "jazzmen"! C'est un privilège, car ce sont les meilleurs! » lance celle qui se produisait au parc des Ateliers, à Chambly, la semaine dernière. « Il y avait une belle énergie qui provenait de la foule. Nous étions près d'un plan d'eau, et pour cette raison, c'était un moment inspirant. »

À Saint-Bruno, elle performera devant la fontaine, un autre plan d'eau. « C'est un coin que je dois encore découvrir », dira-t-elle. Cependant, elle croit se souvenir d'un bref passage lors de la prestation de son compagnon, Luc De Larochellière, au même endroit il y a deux ans : « Je faisais les voix. »

**« Ce n'était pas juste du bla-bla; c'était devenu possible de comprendre et de dire des phrases de cette langue si complexe. »
- Andrea Lindsay**

LE JAZZ VELOURS

Pour Andrea Lindsay, le jazz est une musique d'ambiance décontractée, sociale, accessible, terre à terre, mais complexe à la fois. « J'ai un immense respect pour les musiciens de jazz de toutes les époques. Des gens de talent qui pratiquent longtemps, ardemment, mais qui semblent si détendus, relaxes. » Selon elle, le jazz est une musique qui s'écoute autant de façon active que passive. « Dans les deux cas, c'est du velours à mes oreilles », de poursuivre l'auteure-compositrice-interprète.

LE FRANÇAIS MUSICAL ET POÉTIQUE

Née à Guelph, en Ontario, Andrea Lindsay est tombée amoureuse de la langue française à l'âge de 18 ans pour sa « musicalité et sa poésie ». Ça fait maintenant plus de 20 ans. Elle raconte qu'au début, elle comprenait quelques mots, qu'elle s'est mise à analyser. Elle a vite compris qu'il y avait un intérêt, une « étincelle émotionnelle », une passion, pour en connaître davantage : « Ce n'était pas juste du bla-bla; c'était devenu possible de comprendre et de dire des phrases de cette langue si complexe. C'est toujours un défi et j'apprends tous les jours, mais je prône la patience. »

Le spectacle commence à 20 h. En cas de pluie, l'événement est déplacé au Centre Marcel-Dulude.



ACCÈS
PHYSIO.com
Médecine du sport

Présente

En collaboration avec la Ville de Chambly



VILLE DE CHAMBLY
LA MIEUX GÉRÉE DU BONHEUR



Rendez-vous
Bassin

On rame pour la cause

Une expérience de "Team building"

« Une journée de plaisir garanti
pour tous au profit des jeunes de la région »



Inscrivez-vous
en grand
nombre!
Seul ou en groupe



Porte-parole 2018
Mme Geneviève Gagnon
de Cours toutoune
Rame pour la cause!



Président d'honneur,
M. Stéphane Fournier
Président et fondateur
des cliniques Accès Physio

samedi 8 septembre 2018

Centre nautique Gervais-Désourdy à Chambly,
coin Bourgogne et Martel

rvoassin.com

facebook/rvoassin

Accès
GRATUIT
au site

AU PROFIT DE :



POSA
Sagres des Monts
Origines françaises

PARTENAIRES GRANDS PAGAYEURS :



CHRISTINE PROVOST
Propriétaire
1101, boul. Brassard, local 106
Chambly (Québec) J3L 5R4



PARTENAIRES RAMEURS :



VEOLIA



BANCHE LAURENTINE

PARTENAIRES MÉDIA :



JOURNAL
DE CHAMBLY

1221005080-180718

Ébénisterie

LDF design

■ Directement
du fabricant

Projets de rénovations?

Notre équipe peut vous guider!



Cuisines
Salles de bains
Meubles sur mesure

- Financement disponible
- Salle d'exposition

Passez nous voir!

■ Projets clés en main

ldfdesign.com
info@ebenisteriedfdesign.com



2355, boul. Industriel, Chambly ■ J3L 4W3 ■ 450 658-3780

Festival Heavy Montréal

Sword confirme sa présence



Les musiciens de Sword : Rick Hughes, Mike Larock, Dan Hughes et Mike Plant. (Photo : archives)

Sword sera sur la scène principale du Festival Heavy Montréal, le samedi 28 juillet prochain. Les quatre vétérans du métal québécois l'ont confirmé jeudi dernier sur la page Facebook du groupe.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Le chanteur Rick Hughes, le batteur Dan Hughes, le guitariste Mike Plant et le bassiste Mike Larock monteront sur les planches de 14 h 40 à 15 h 25, quelques heures avant les prestations de Marilyn Manson et Rob Zombie. Le rendez-vous a lieu au parc Jean-Drapeau.

Sword, le groupe rock des années 80 originaire de Saint-Bruno-de-Montarville, s'était reformé un peu plus tôt cet hiver, le temps d'un concert au Club Soda, à Montréal.

Après avoir été parmi les têtes d'affiche du festival Harder than Steel en Allemagne et présenté des concerts à guichets fermés à Québec et Montréal au cours des derniers mois, Sword n'est plus qu'à quelques jours de s'attaquer à la grande scène de Heavy Montréal. Un événement que ses membres connaissent bien pour y avoir pris part en 2012. Ils avaient alors partagé la scène avec les Voivod, B.A.R.F., Gojira, Trivium et autres Slipknot.

Actuellement, les musiciens planchent sur l'enregistrement d'un troisième album studio, qui sera distribué par Combat Records.

Lorsque le journal *Les Versants* est allé à la rencontre des membres de Sword, en mars dernier, le chanteur Rick Hughes racontait : « Notre retour dépendait de certaines choses : "Est-ce que je suis encore capable de chanter du Sword? Est-ce que les *tones* ont bien vieilli? Et est-ce que ça vaut la peine?" La réponse est "oui" à ces trois questions. Pour nous, c'a toujours été à propos de la musique. »

Lors de sa présence au festival de la musique métal à Montréal, le groupe devrait reprendre quelques-unes des chansons de ses deux premiers albums et présenter de nouvelles compositions. Éventuellement, celles-ci se retrouveront sur le disque à venir.

Le groupe métal s'est formé en 1980 sur la Rive-Sud (Montréal). Les musiciens ont signé leur premier contrat de disques en 1986 et ont enregistré deux opus, *Metalized* et *Sweet Dreams*, parus respectivement en 1986 et 1988. Le son de Sword rappelle d'ailleurs certains des mythiques groupes de ce genre musical, entre autres le vieux Iron Maiden de 1982 et 1983, l'époque *Number Of The Beast* et *Piece Of Mind*.

28 juillet à 14 h 40

C'est la date et l'heure de la prestation de Sword à Heavy Montréal.

Ils ont effectué des tournées en première partie d'artistes tels que Motörhead, Alice Cooper ainsi que Metallica, lors de la tournée québécoise de *Damage inc.* En février 1988, les Montarillois ont parcouru seuls les États-Unis.

Aujourd'hui, les gars sont tous âgés dans la cinquantaine et pères de famille. La différence entre le Sword des années 80 et le Sword de 2018? « La maturité. À 50 ans, nous sommes capables de faire la part des choses, d'avoir des vies plus saines. Nous sommes définitivement plus matures », observait Mike Larock lors de l'entrevue.

HEAVY MONTRÉAL

Depuis ses débuts en 2008, le Festival Heavy Montréal (à l'époque Heavy MTL) a accueilli près de 300 000 amateurs qui se sont réunis pour y voir des artistes comme Iron Maiden, Metallica, Megadeth, Slayer, Mötley Crüe, Disturbed, Anthrax, System of a Down, Mastodon, Kiss, Alice Cooper et bien d'autres.



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : vendredi 12 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
--------------------------------	---------------------------------	------------------------------	---	---	-------------------------------

160 Terrains / Terres à vendre

TERRAINS à Notre-Dame-des-Bois, à partir de 19,900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Aucun délai pour construire. Promotion printemps 2018: financement à 0% d'intérêts pendant 10 ans à partir de 39,25\$/semaine. Visite guidée gratuite, 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, rue de Chambly, St-Bruno. Bel immeuble, style condo, secteur boisé, sécuritaire. Planchers céramique, flottant. Entrées laveuse/sécheuse, concierge. 450-653-1708.

5-1/2, St-Bruno, 2e étage, rénové. Balcons, 2 stationnements, près de tous les services. 910\$. Pas d'animaux, libre immédiatement. 514-617-6876

ST-BASILE: 4-1/2, environnement de verdure et tranquillité, corde à linge, 2 balcons, idéal couple ou personne seule, 775\$/mois. Près de la gare. Références demandées. 450-441-5903

ST-BRUNO: Central, 3-1/2. Très propre, rénové, galerie, tranquille, spacieux, éclairé, grand terrain. Face au parc, près école, autobus, aréna, commerces. Libre. 514-594-5965, 514-838-1763

205 Logements / appartements à louer

ST-BRUNO: Centre-ville, 4-1/2, plancher flottant, entrées laveuse/sécheuse, eau chaude fournie, 1 stationnement, aucun voisin arriéré, idéal personne retraitée ou seule. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre. 450-461-3090

220 Condos lofts et maisons de ville à louer

GRAND condo 4-1/2 prestigieux, Domaine du Verger, St-Bruno, 5 électros, ascenseur, foyer gaz, garage. 2 s.d.b., salle de lavage, piscine, A/C, Stationnement visiteur. 1,550\$. 1er juillet. Kijiji: 1331480135. 514-913-9036

280 Entrepôts à louer

ENTREPÔT à louer 785 pi.ca., St-Bruno, 514-617-6552

307 Appareils électroménagers

POÊLE 30' Frigidaire Gallery, inoxydable, 2 ans d'usage. 600\$. État neuf. Laveuse/sécheuse, blanches, 225\$. 438-394-2160

310 Divers à vendre

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Fantôme du 19 au 24 juillet. Carnaval de rio 26 au 31 juillet. Festival érotique du 2 au 6 août. Festival échangiste pink 9 au 14 août. Festival Blue du 16 au 21 août. Festival Country du 30 août au 4 septembre (1er sept.: JULIE DARAIÇHE) www.camping-adam-et-eve.com, Tel: 819-336-4320.

CABANONS (remises de jardins) 10x12: 2,150\$/ 2,500\$. 10x16: 2,675\$/ 3,050\$. 12x16: 3,000\$/ 3,450\$. 15x20: 4,100\$/ 4,850\$. 15x30: 5,600\$/ 6,600\$. 20x30: 9,400\$/ 11,000\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

310 Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN

345 Antiquités / art / collections

ANTIQUAIRE ACHÈTE À DOMICILE : meubles, Tableaux reconnus, Bijoux en or, Monnaie, Luminaires, Hélice d'avion, Sculptures, Bronzes, Objets décoratifs, Cruches, Blocs de boucher, Horloges, Tricoteuses à bas, Annonces Publicitaires, machine à bouillie, etc. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé, 1ère qualité. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751

404 Services domestiques offerts

* Ménage impeccable. Aime animaux. Non-fumeuse. Fiable. Reçu disponible. 514-703-3501

FEMME de ménage offre ses services à Boucherville, St-Bruno, St-Basile. 5 ou 6 heures disponible 1 mardi et/ou 1 mercredi au 2 semaines. Références. 450-441-6819

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

LA massothérapie, bénéfique pour le corps et l'esprit. Mont-St-Hilaire. 514-929-0969

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

442 Constructions / Rénovations / Réparations

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

PEINTURE, céramique, tirage de joints, finition de sous-sol, patio. Bourgeois enr. Licence R.B.Q. #8001-8872-01, 450-653-9371

446 Peinture/décoration

Peinture Les Quatre Saisons 30 années d'expérience, RBQ: 2226-7090-33, 450-922-0930

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclous.com R.B.Q: 5735-6396-01

482 Maçonnerie et briquetage / Revêtement extérieur

MAÇONNERIE pose, réparation de briques. Réparation cheminées, joints, crépi. RBQ: 5613-8142-01. 514-233-5204

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sosaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.leseductrices.com

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brison. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

NOUS sommes à la recherche d'installateurs de portes et fenêtres avec expérience. Veuillez communiquer avec Nancy Bédard: 450-464-0070

SERVICES paysagiste Jean Joli recherche journaliers(es). Temps plein jusqu'à fin octobre pour tonte de pelouse. Salaire compétitif. Madame Jodoin: 450-922-9822

TRAVAIL dans une écurie, à St-Bruno, samedi/ dimanche, 7h-16h. Nettoyez les stalles, nourrir et sortir les chevaux. Entretien général. Véhicule requis. 514-830-9432

URGENT! Chauffeur attitré pour raccompagnement soir/nuit ouvert 7 jours/ semaine, travail autonome doit posséder véhicule. Communiquez après 14h au: 450-733-1303

845 Prières/remerciements



Prière au Sacré-Coeur Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.L.

945 Achat d'autos

ACHETONS AUTO pour route ou ferraille jusqu'à 10,000\$! 7/7 jours. Licencié pour le recyclage. PENSEZ VERT! Aidez-nous à garder notre environnement propre! MARCEL AUTO Daniel, jour: 450-676-1577, Soir: 514-910-0996

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrison.net

Le Service des plaques porte-clés de l'Association des Amputés de guerre
C'est gratuit et efficace!

« Merci infiniment de m'avoir retourné mes clés. Vous m'avez fait épargner 400 \$, soit le coût de remplacement de ma télécommande. » – Diane

En protégeant les dispositifs de valeur de votre trousseau de clés avec une plaque porte-clés des Amputés de guerre, vous appuyez les programmes offerts aux personnes amputées.

Commandez des plaques porte-clés en ligne.

Les Amputés de guerre
514 398-0759 ou 1 800 250-3030
amputeesdeguerre.ca

N° d'enregistrement d'organisme de bienfaisance: 13196 9628 890001

Les enfants amputés, notamment Frédérique, bénéficient de votre appui

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Situé au 65, ch. Rabastalière Ouest au coeur du centre-ville de Saint-Bruno.

Contactez Charles Leroux
450.653.3693

122-1000018

SERVICES ANIMALIERS DE LA RIVE-SUD

Adopter pour la vie, c'est pas bête!

- ACCEUIL ANIMAUX PERDUS, ABANDONNÉS, BLESSÉS OU ERRANTS
- ADOPTION
- ENREGISTREMENT

ServicesAnimaliersRiveSud | www.animauxrive-sud.com
T 450 655-2525 x 203 F 450 655-8622
1470, rue de Coulomb, Boucherville (QC) J4B 7K2

LE MERIDIEM
APPARTEMENTS DE STYLE CONDO

3005, rue Paul-Perreault
450 912-0108
beloel.lemeridien.ca

1 MOIS GRATUIT

NOUVEAU PROJET

122-1004853-300518

OFFRES D'EMPLOI

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS
Est à la recherche
**DE PORTEURS ET DIRECTEURS
POUR LES FUNÉRAILLES**
Pour information : **450 467-4780**

1221002634-070617

BABILLARD**EN SERVICE CONTINU TOUT AU LONG DE L'ÉTÉ AU CAB
LES P'TITS BONHEURS : L'ACCOMPAGNEMENT
TRANSPORT MÉDICAL!**

Ce service consiste à transporter et accompagner une personne à son rendez-vous médical. Les personnes éligibles au transport médical sont celles à mobilité réduite ou en perte d'autonomie, qui résident à Saint-Bruno. Le transport médical est offert à toute personne âgée de 13 ans et plus. Nos bénévoles n'ayant pas la formation nécessaire, il nous est impossible d'offrir le transport médical à des personnes dont l'état de santé est lourdement handicapé ou qui nécessite les soins d'un préposé. Le bénévole utilise sa voiture et assure une pré-

sence lorsque le bénéficiaire se déplace à Saint-Bruno, sur la Rive-Sud ou à Montréal. Les personnes qui ont besoin d'un transport doivent contacter le Centre avec un préavis minimum de 48 heures et nous nous chargerons de leur trouver un bénévole. Par la suite, le bénévole attiré contacte le bénéficiaire du transport la veille de son rendez-vous médical afin de confirmer qu'il y a toujours un besoin. En cas d'annulation d'un rendez-vous, prière de nous contacter dans les plus brefs délais. Tous les transports doivent être enregistrés au Centre. Nous offrons ce service à un prix abordable. Si ce service vous intéresse, que ce soit comme usager ou comme bénévole, veuillez communiquer avec nous au 450 441-0807 ou par courriel : infocabpetitsbonheurs@cabstbruno.org.

Deschamps
Chevrolet Buick GMC Cadillac

CarrXpert
Carrossier expert
Sainte-Julie

Deschamps Chevrolet Buick GMC Cadillac et son atelier de carrosserie CarrXpert de Sainte-Julie sont à la recherche de candidats dynamiques afin de pourvoir les postes de :

- Préposé de cour
- Apprenti mécanicien
- Assistant photographe (temps partiel)
- Expert évaluation SAAQ
- Préparateur de carrosserie
- Débosseleur (avec expérience)

Pour information ou soumettre votre candidature, visitez notre page Facebook, communiquez au 450 649-9333 ou faites parvenir votre CV par courriel à : fgrenier@deschampsauto.com

DESCHAMPSAUTO.COM
333 BOUL. ARMAND FRAPPIER
SAINTE-JULIE J3E 0C7

CARRXPERSAINTEJULIE.COM
1301, RUE COULOMBE
SAINTE-JULIE J3E 0C2



1221005075-180718

AVIS DE DÉCÈS

AVIS DE DÉCÈS**CÔTÉ, Thérèse
1941 - 2018**

À Saint-Basile-le-Grand, le 8 juillet 2018, à l'âge 77 ans est décédée Mme Thérèse Côté, épouse de feu Marc Lemieux.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs Denise (Marcel), Serge (Jocelyn), Ghislaine, Pierrette (André), Diane (Jean-Yves), Jean-Marie (Nicole), Rita, Gérard (Yolande), plusieurs neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents, amis et clients de son commerce d'esthétique. La famille recevra vos condoléances au Complexe Demers, 651, boul. Laurier, McMasterville J3G 0K5, dans la salle Jordi-Bonet, le jeudi 19 juillet 2018, dès 10 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée en la chapelle du complexe à 15 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC. www.salondemers.com

1221005077-180718



**Pavages
Maska Inc.**



Compagnie de construction de routes et de pavage, qui oeuvre dans le domaine depuis plus de 50 ans, est à la recherche de candidats pour les régions de la Montérégie et de l'Estrie.

POSTES À COMBLER

- Surintendant de projets
- Technicien de laboratoire
- Manoeuvre spécialisé (asphalte)
- Opérateur de rouleau (asphalte)
- Manoeuvre – usine enrobés bitumineux
- Opérateur de chargeur sur roues (*Loader*) - usine enrobés bitumineux

EXIGENCES DES POSTES

- Cours de santé et sécurité sur chantiers de construction
- Expérience dans le poste convoité / minimum 2 ans d'expérience

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :

Confidentialité
assurée

PAVAGES MASKA INC.
3450, boul. Choquette, Saint-Hyacinthe QC J2S 8V9
Télécopieur : 1 888 496-0269
Courriel : emploi@pavagemaska.qc.ca

1221005526-180718

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS

**LE MAUSOLÉE DU SALON DEMERS A ÉTÉ CONSTRUIT À
L'INTÉRIEUR DE SON CIMETIÈRE À MCMASTERVILLE,
AU 601, BOUL. LAURIER.**

- Important choix de cryptes dans lesquelles les cercueils sont déposés.
 - Emplacement à partir de **4 700 \$**.
 - Mode de paiement offert sans intérêt.
- Endroit sécuritaire chauffé et accessible toute l'année.
 - Lieu spacieux et abondamment baigné de lumière.
 - Décoré avec plusieurs vitraux.
 - Chapelle de recueillement aménagée pour les visiteurs.

Un conseiller se fera un plaisir de vous informer sur la réservation d'un emplacement.

WWW.SALONDEMERS.COM

**VENEZ CONSULTER LES AVIS DE DÉCÈS
MIS À JOUR QUOTIDIENNEMENT.**



MAUSOLÉE

Contactez-nous **au 450 467-4780**

1221004140-210218

BABILLARD

TROUVÉ DRONE

Un drone a été trouvé dans le secteur du lac du Village. Contactez Nicole au 514 213-5384.

DEVENEZ ACCORDEURES

Devenez membre de l'Accorderie de Longueuil et échangez avec d'autres membres vos talents et vos compétences. Une heure de votre temps équivaut à une heure de son temps. Consultez notre site Internet : <http://accorderie.ca/longueuil> pour en connaître davantage. Les prochaines séances d'information/inscription auront lieu les 17 et 31 juillet et les 14 et 28 août, à 9 h 30, au 158, rue Charron, à LeMoyne. Merci de réserver votre place en composant le 514 915-1726, car elles sont limitées. Personne-ressource : Dominique Pouliot.

STEVEN GUILBEAULT À SAINT-BRUNO POUR LA CONSERVATION DE LA FORÊT DES HIRONDELLES

Dans le cadre de la campagne « Vire au vert » organisée par Équiterre en collaboration avec la Fondation du Mont-Saint-Bruno, venez entendre Steven Guilbeault lors d'un grand rassemblement citoyen en faveur de la conservation de la forêt des Hirondelles, le mercredi 18 juillet à 19 h au chalet Marie-Victorin (1150, rue Marie-Victorin) à Saint-Bruno. Gratuit! Venez nombreux! Renseignements : www.fondation-dumontstbruno.org ou à info@fondationdumontstbruno.org.

PROGRAMME DE LECTURE DE PIÈCES DE THÉÂTRE EN ANGLAIS

La section anglophone de la troupe Théâtre Saint-Bruno Players organise une série de séances informelles de lecture de pièces de théâtre en anglais. Elles ont lieu chaque mercredi soir, de 19 h 30 à 22 h durant l'été. Si ça vous intéresse de participer, d'apprécier différentes pièces de théâtre sous considération pour les prochaines saisons, et de rencontrer d'autres résidents de Saint-Bruno-de-Montarville et des membres de la troupe, veuillez contacter William Gubbe au 450 441-0566.

EN SERVICE CONTINU TOUT AU LONG DE L'ÉTÉ AU CAB LES P'TITS BONHEURS : LA POPOTE ROULANTE!

La popote roulante est un service de repas chauds livrés à votre domicile par nos bénévoles au coût de 6 \$. Ce service est offert aux aînés, aux femmes ayant une grossesse difficile ou après l'accouchement, aux personnes à mobilité réduite, aux personnes en convalescence... Les repas sont préparés au Centre d'hébergement Montarville et sont livrés les midis trois fois par

semaine. Vous avez la possibilité de choisir la ou les journées qui vous conviennent ainsi que le nombre de repas dont vous avez besoin. Chaque repas comprend : une soupe, un pain, un plat principal et un dessert. Si ce service vous intéresse, que ce soit comme usager ou comme bénévole, veuillez communiquer avec nous au 450 441-0807 ou par courriel : infocabpetitsbonheurs@cabstbruno.org.

VOYAGES DES AÎNÉS DE SAINT-BRUNO

Vendredi 24 août, dîner-croisière sur le lac Memphrémagog sur le Grand Cru (2 repas). Laissez-vous transporter sur les eaux du majestueux lac Memphrémagog pour un dîner-croisière. Visite du premier centre d'interprétation du savon au Québec. Visite chez Gourmet par Nature. Jeudi 9 août, croisière de Montréal à Québec sur le Cavalier Maxim. (2 repas). Petit déjeuner et dîner sur le bateau. Animation, narration, contes et légendes du Saint-Laurent et des villages côtiers. Pour connaître la liste complète de nos voyages, visitez notre site Internet : www.claudestbruno.wordpress.com. Pour information, communiquez avec Claude Levac au 514 235-7666.

AVIS PUBLIC

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Rôtisserie St-Basile Inc. BENNY & CO - ST-BASILE 183, Boul. Sir-Wilfrid-Laurier Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N 1M2 Dossier : 4 956 538	1 Restaurant pour vendre	183, Boul. Sir-Wilfrid-Laurier Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N 1M2

Québec

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur règlement n° 1135

Le conseil a adopté, lors de sa séance ordinaire tenue le 7 mai 2018, le règlement n° 1135 Décrétant une dépense et un emprunt de 6 000 000 \$ pour des travaux de pavage, de bordures, de trottoirs et de réfection du pontceau du cours d'eau Deslauriers sur le rang des Vingt ainsi que pour l'aménagement d'une piste cyclable en arrière lot.

Ce règlement a reçu l'approbation du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 9 juillet 2018 et il entre en vigueur conformément à la loi. Toute personne intéressée peut en prendre connaissance au Service du greffe situé au 204, rue Principale.

Saint-Basile-le-Grand, le 18 juillet 2018.

Marie-Christine Lefebvre, avocate
Greffière



AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure DM-18-06

Le conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure au règlement de zonage n° U-220, relative à la propriété située au 32, rue Alvares à Saint-Basile-le-Grand, lors de la séance ordinaire qui se tiendra le lundi 20 août 2018 à 19 h 30, à la Salle du conseil située au Centre civique Bernard-Gagnon au 6, rue Bella-Vista à Saint-Basile-le-Grand. Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil à cette occasion.

DM-18-06 : Cette demande a pour but d'autoriser :

- Une distance de 0,83 m entre une aire de stationnement et la ligne de rue alors que le règlement de zonage exige une aire d'isolement d'une largeur minimale de 3 m.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Saint-Basile-le-Grand, le 18 juillet 2018.

Marie-Christine Lefebvre, avocate
Greffière



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

Demande d'approbation référendaire

Second projet de résolution

Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble

Aux personnes intéressées par le projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble pour le projet intégré de développement Lumicité Habitations Nature sur les lots 2 771 043, 2 771 219, 2 771 240 et 3 303 180 situés sur le rang des Vingt, dans la zone 105-H (ci-après nommé : PPCMOI).

OBJET DU PROJET ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 3 juillet 2018 sur le premier projet de résolution autorisant le PPCMOI, le conseil municipal a adopté, sans modification, à la séance ordinaire du 3 juillet 2018, le second projet de résolution.

L'objet du PPCMOI vise l'autorisation des dérogations suivantes au règlement de zonage n° U-220 :

- À la grille des usages et des normes de la zone 105-H quant à l'usage de maison unifamiliale contiguë (H-1) et à l'autorisation de développer un projet intégré;
- À l'article 376 quant à la marge avant de 2,9 m alors qu'aucune n'est prévue au règlement;
- À l'article 377 quant aux marges arrière de 4,7 m et latérale de 2,5 m alors que le règlement exige qu'elles soient de 7,5 m;
- À l'article 381 relativement au stationnement :
 - aucune aire de stationnement en commun n'est prévue alors que le règlement prévoit que 25 % des cases doivent être situées dans une aire de stationnement en commun;
 - un nombre de dix (10) cases de stationnement situées entre la ligne avant et le bâtiment principal alors que le règlement n'autorise aucune case entre la ligne avant et le bâtiment;
- À l'article 383 quant à la largeur de 66 m du bâtiment alors que le règlement en exige une maximale de 45 m.

Ces dispositions du second projet de résolution sont sujettes à l'approbation des personnes habiles à voter.

Le projet vise également l'autorisation des dérogations suivantes à l'article 383 du règlement de zonage n° U-220:

- Quant au nombre d'unités contiguës égal à 11 alors que le règlement en prévoit un maximum de six (6);
- Quant à la surface des murs extérieurs des façades avant et arrière des bâtiments qui n'est pas recouverte sur 75 % du rez-de-chaussée de matériaux de classe A alors que le règlement l'exige;
- Quant à la surface des façades latérales qui est recouverte sur 40 % du rez-de-chaussée de matériaux de classe A alors que le règlement exige une proportion minimale de 75 %.

Ces dispositions NE SONT PAS susceptibles d'approbation référendaires.

Ainsi, une demande peut provenir des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës spécifiquement indiquées pour le projet de résolution, ces zones sont décrites ci-dessous.

DESCRIPTION DE LA ZONE VISÉE ET DES ZONES CONTIGUËS

L'illustration par croquis de même que la description détaillée de la zone visée et des zones contiguës peuvent être consultées au bureau de la greffière aux heures normales de bureau.

Zone visée :

105-H Comprend les propriétés portant les numéros civiques 302 à 312 du rang des Vingt.

Zones contiguës :

102-C Comprend les propriétés portant les numéros civiques 267 à 373 du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier et les propriétés portant le numéro civique 2501 du boulevard du Millénaire.

106-H Comprend les propriétés portant les numéros civiques 286 à 294 du rang des Vingt ainsi que le 2507 du boulevard du Millénaire.

PROCÉDURE D'APPROBATION

Les personnes intéressées de la zone visée et de toute zone contiguë peuvent déposer à la Ville une demande visant à ce que l'une ou l'autre des dispositions susceptibles d'approbation référendaire du PPCMOI soit soumise à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone visée et des zones contiguës d'où proviendra une demande valide. Les conditions de validité d'une demande d'approbation sont énumérées plus bas.

Si une demande valide est reçue, l'approbation se fera dans un premier temps par la tenue d'une procédure d'enregistrement; dans un deuxième temps, un référendum aura lieu si suffisamment de personnes habiles à voter l'ont demandé lors de la procédure d'enregistrement et si le conseil municipal a ordonné la tenue d'un tel référendum.

CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, une demande doit :

- › indiquer clairement le titre du PPCMOI, la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- › être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone où elle provient ou par 50 % d'entre elles si leur nombre est inférieur à 25;
- › être reçue au bureau de la greffière **au plus tard le 26 juillet 2018.**

PERSONNES INTÉRESSÉES

Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité à voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 juillet 2018 :

- › être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et, depuis au moins six (6) mois au Québec, ou
- › être depuis au moins 12 mois le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé dans une zone d'où peut provenir une demande.

Une personne physique doit également, le 3 juillet 2018, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des **copropriétaires indivis** ou d'un **établissement d'entreprise occupé par des cooccupants**, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants, peut signer la demande.

La **personne morale** qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit, le 3 juillet 2018, et au moment de signer la demande, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

La personne habile à voter ou la personne désignée ne doit pas avoir été déclarée coupable, au cours des cinq (5) dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.

ABSENCE DE DEMANDE

En l'absence de demande valide provenant d'une ou de plusieurs zones, les dispositions du second projet de résolution autorisant le PPCMOI pourront être adoptées et n'auront pas à être approuvées par les personnes habiles à voter.

CONSULTATION DU PROJET

Le second projet de résolution autorisant le PPCMOI peut être consulté au bureau de la greffière situé au 204, rue Principale à Saint-Basile-le-Grand, durant les heures normales de bureau.

Saint-Basile-le-Grand, le 18 juillet 2018.

Marie-Christine Lefebvre, avocate
Greffière



Ligue de balle molle de la Légion 147 de Saint-Bruno

Plus de 20 ans de Coupe défi

La 21^e Coupe Défi Saint-Bruno avait lieu la fin de semaine du 5 au 8 juillet, au parc Albert-Schweitzer. Les profits de cet événement annuel, organisé par la Ligue de balle molle de la Légion 147 de Saint-Bruno, vont à la Fondation de l'hôpital de Montréal pour enfants.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

La Coupe Défi Saint-Bruno (aussi connue sous le nom de Challenge Cup) a permis d'amasser plus de 703 000 \$ depuis sa mise en place, en 1996.

Cette année n'a pas fait exception et le tournoi, qui s'est déroulé dans des conditions météo idéales pour des joutes de balle, a récolté des sommes autour de 30 000 \$. Peut-être davantage lorsque le décompte final sera complété.

« Ce n'est pas une année record, ni pour le montant obtenu ni pour le nombre de clubs qui s'étaient inscrits à la compétition, explique en entrevue le responsable de l'activité, Walter Neveu. Dernièrement, nous allons chercher entre 30 000 et 35 000 \$ à chaque occasion. »

Mais la Coupe Défi a déjà connu des années avec des recettes avoisinant les 65 000 \$. « Hélas, nous avons perdu quelques commanditaires avec le temps, alors c'est plus ardu », d'observer M. Neveu.



L'événement avait lieu au parc Albert-Schweitzer. (Photo : courtoisie)



(Photo : courtoisie)

« Ce n'est pas une année record, ni pour le montant obtenu ni pour le nombre de clubs. Dernièrement, nous allons chercher entre 30 000 et 35 000 \$ à chaque occasion. »
- Walter Neveu

Par contre, la notoriété de la Coupe Défi Saint-Bruno ne semble pas vouloir s'estomper. Cette année, ce sont 40 équipes d'hommes et 14 composées de femmes qui ont mis les pieds sur les terrains du parc Albert-Schweitzer. Le site avait été transformé pour accueillir l'événement d'envergure et ses spectateurs, durant quatre jours. « Aujourd'hui, avec les réseaux sociaux, l'organisation d'un tel tournoi se déroule plus facilement. Le contact avec les

clubs, même ceux provenant d'Ottawa et de Cornwall, s'effectue plus aisément. Après 20 ans, le bouche-à-oreille fait aussi son travail. »

Un spectacle musical a même eu lieu le samedi soir. Une scène extérieure avait été installée spécialement pour recevoir le groupe de Toronto Guss Papas, dont l'un des membres, Jeff Beauchamps, est un ancien résident montarvillois.

Selon le responsable, de 1 000 à 1 500 personnes ont été présentes sur le site au cours de la seule journée de samedi.

Depuis peu, Walter Neveu, qui a été longtemps un citoyen de Saint-Bruno-de-Montarville, est déménagé à Ottawa pour des raisons familiales. Mais ce changement de province ne l'empêche pas, tous les vendredis, de faire le voyage jusqu'à son ancien patelin pour « jouer

à la balle » sur les terrains de la municipalité. « Je descends pour chaque fin de semaine de la saison. »

Et ce n'est pas son départ pour l'Ontario qui forcera l'annulation de la Coupe Défi. Au contraire, la 22^e édition est déjà prévue pour l'année prochaine. « Comme je le disais, tout est très facile avec Internet; tout se fait d'avance. Il y a déjà 40 équipes qui sont réglées pour 2019! J'ai même des noms sur une liste d'attente. »

LA COUPE DÉFI À L'HÔPITAL

En 2012, les organisateurs de la Coupe Défi Saint-Bruno ont fait une promesse de don de 450 000 \$ pour la campagne « Les meilleurs soins pour les enfants », pour la construction d'un nouvel hôpital de Montréal pour enfants. Deux chambres portent d'ailleurs le nom Coupe Défi Saint-Bruno : une à l'étage de l'urgence, une autre au cinquième, où séjournent des enfants gravement malades.

Question aux lecteurs :

Connaissiez-vous la tenue de cet événement caritatif à Saint-Bruno-de-Montarville?

REDACTION@VERSANTS.COM

CARTES DE VISITE

NOUS ESSAYER, C'EST NOUS ADOPTER!

Atelier Plomberie Rabastalière
Votre plombier expérimenté

ATELIER MOBILE

- Plomberie • Chauffage • Débouchage d'égouts
- Construction : résidentiel, industriel et commercial
- Réparation-Rénovation

Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

450 653-8426

1221003994-310118

LC DENTUROLOGIE
LUC CLOUTIER...bien, plus qu'un sourire!

URGENCE SUR APPEL • RÉPARATION 30 MINUTES

- Prothèse sur implants
- Prothèse complète et partielle

Service en résidence pour personnes âgées (sous certaines conditions)

18, montée Robert, Saint-Basile-le-Grand

450 461.2516
luccloutierdenturologiste.ca

JEAN-PIERRE TRUDEAU
Peintre professionnel à Saint-Bruno.

À votre service depuis 25 ans!

Satisfaction garantie

450 461.0242

R.B.Q. : 8200-0852

Toitures Jimmy Pilote

Bardeaux d'asphalte • Isolation (grenier)
Gouttières • Soffite • Fascia

Bardeau certifié IKO

MAIN-D'OEUVRE GARANTIE 15 ANS

ESTIMATION GRATUITE 30 ANS D'EXPÉRIENCE

450 441-5611 / 514 887-9967
www.toituresjimmypilote.com

Club de BMX Rive-Sud

Des gagnants et la Coupe Québec à Saint-Bruno

Plusieurs coureurs du Club de BMX Rive-Sud se sont démarqués lors du Championnat canadien et de la Coupe Québec, deux compétitions qui se déroulaient à Drummondville les 7 et 8 juillet.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

C'est le cas de la Montarilloise Méane Hébert, classée au 1^{er} rang de sa catégorie (9-10 ans) au terme du Championnat canadien de BMX, le 7 juillet.

Le Montarillois Christophe Allaire, avec une 5^e place chez les 11-12 ans expert, le Julieillois David Cunat, installé en 5^e position dans le groupe 30 ans + sport, de même que le cycliste de Saint-Bruno Méo Hébert, le frère de Méane, qui a terminé le Championnat canadien au 6^e rang dans la catégorie 8 ans, se sont aussi distingués.

DIRECTION CHAMPIONNAT MONDIAL

« Ce Championnat canadien était très important, lance la présidente du Club de BMX Rive-Sud, Guylaine Vallée. Parce que les huit premiers de chaque catégorie obtiennent un laissez-passer automatique pour le Championnat mondial de 2019, en Belgique. » Pour Christophe Allaire et les deux jeunes Hébert, ce

sera une répétition de leur exploit de 2017, eux qui avaient décroché un billet pour le Championnat mondial, tenu à Rock Hill, en Caroline du Sud.

Notons également les participations d'Antoine Boilard (Saint-Basile) en 15-16 ans expert, Vincent Robillard (Saint-Bruno) en 15-16 ans expert et Lucas Cunat-Millotte (Sainte-Julie) chez les 8 ans à la compétition nationale, qui prennent respectivement les échelons 13, 14 et 15 de leur catégorie respective.

« Ce Championnat canadien était très important! Les huit premiers de chaque catégorie obtiennent un laissez-passer automatique pour le Championnat mondial de 2019, en Belgique. »
- Guylaine Vallée



Le coureur Christophe Allaire. (Photo : Babelphotos et FT photography)



Méane Hébert a terminé le Championnat canadien de BMX au 1^{er} rang de sa catégorie. (Photo : Babelphotos et FT photography)

COUPE DU QUÉBEC DU 8 JUILLET

Vincent Robillard et Méo Hébert ont franchi le fil d'arrivée au 5^e rang. David Cunat a pris la 7^e place, alors que Christophe Allaire, Lucas Cunat-Millotte et Antoine Boilard se sont classés respectivement en 9^e, 10^e et 11^e position. « Méane Hébert n'a pas terminé sa journée de course, puisqu'à sa première qualification, elle a chuté et s'est fracturé le bras », explique Guylaine Vallée.

LA COUPE QUÉBEC À SAINT-BRUNO

Le Club de BMX Rive-Sud accueille de nouveau, pour une quatrième année consécutive, la Coupe Québec. Les compétitions auront lieu en fin de semaine, les 21 et 22 juillet, sur la piste de BMX du parc Marie-Victorin. Les épreuves qui s'y dérouleront constitueront les étapes 6 et 7 de la série Coupe Québec. Ce rendez-vous réunira plus de 300 coureurs âgés de 5 à 50 ans, dont les meilleurs athlètes de niveaux

junior et élite de la province. Ce qui représente, selon Mme Vallée, « environ 700 ou 800 personnes par jour sur le site durant ce week-end ».

Il faut rappeler que le Club de BMX Rive-Sud et sa piste de Saint-Bruno ont été les hôtes de la 40^e finale des Jeux du Québec, en 2014. « L'assistance à la Coupe Québec de Saint-Bruno-de-Montarville ne cesse de croître et fait partie des Coupes Québec les plus appréciées du circuit », précise Guylaine Vallée.

Question aux lecteurs :

Appréciez-vous les courses de BMX?
REDACTION@VERSANTS.COM

Ça roule à Saint-Bruno

Ce samedi 14 juillet s'est tenue une compétition de planche à roulettes ouverte à tous les jeunes de Saint-Bruno, au planchodrome du parc Rabastalière.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

La tournée *Skate for fun* s'est arrêtée à Saint-Bruno-de-Montarville pour une troisième année consécutive. Tous les jeunes ont pu participer gratuitement à la compétition de planche à roulettes en s'inscrivant sur place.

Que les participants soient débutants, intermédiaires ou experts, les organisateurs de l'événement ont pu mettre sur pied une compétition répondant aux besoins de la majorité des planchistes.

« Ça fait déjà trois ans qu'on vient faire des compétitions à Saint-Bruno : l'ambiance, la motivation et le public sont vraiment là. »
- Louis Grégoire

« On fait toujours une compétition avec deux catégories, on s'ajuste aux jeunes qui sont sur place. Généralement, c'est débutant et intermédiaire ou intermédiaire et avancé », précise Louis Grégoire, fondateur de Qc.Skateboardcamp.

Peu importe la catégorie, les compétiteurs avaient deux chances de démontrer leurs prouesses sur leur planche à roulettes pendant une minute chaque fois. Ils devaient faire le plus de mouvements possible et les juges prenaient la meilleure des deux performances. Les points sont calculés selon des critères de jugement qui étaient expliqués à l'avance.

Les meilleurs planchistes ont gagné des prix. Le top 3 de chaque catégorie est reparti avec des prix comme des planches, des casquettes, des souliers, des chandails, etc., des commanditaires de Qc.Skateboardcamp, comme Empire ou Vans.

ENCORE UN SPORT POPULAIRE

Selon le fondateur de Qc.skateboardcamp, les jeunes sont toujours aussi friands de la planche à roulettes : « En général, ça attire encore beaucoup les jeunes et les compétitions le démontrent, car, en plus de ceux qui viennent pour



Les gagnants ont remporté des prix, tels que des planches, des casquettes, des chaussures, etc. (Photo : courtoisie)

s'inscrire, il y a beaucoup de gens qui arrivent par surprise et qui embarquent. » À Québec, dans l'aréna où il tient des camps de jour et des camps de vacances de planche à roulettes, il dit recevoir plus de 250 jeunes par été, ce qui témoigne de leur grand enthousiasme, du moins dans la Capitale-Nationale.

« Les jeunes aiment apprendre de nouvelles figures et ils se poussent vraiment pour montrer leur talent à leurs amis. Il y en a pour qui c'est un sport sérieux et ça forme une belle relève », de souligner Louis Grégoire.

À Saint-Bruno, les jeunes répondent toujours à l'appel. « Ça fait déjà trois ans qu'on vient faire des compétitions à Saint-Bruno, et d'ailleurs, on était à l'École secondaire du Mont-Bruno pour y faire des démonstrations au début de la saison. L'ambiance, la motivation et le public sont vraiment là », démontre-t-il.

Les jeunes Montarillois se sont déplacés en grand nombre pour la compétition du 14 juillet. L'un des jeunes qui a participé à la compétition témoigne aux *Versants* pourquoi il pratique ce sport. « J'aime ça faire des *tricks*, et

montrer ce que je suis capable de faire. Ce qui est *cool* ici, c'est qu'on se regarde aller et on peut se donner des trucs » a-t-il dit avant de performer.

À l'inverse, pour l'un de ses amis qui ne s'est pas inscrit, la planche à roulettes revêt un aspect plus social que compétitif : « Je ne suis pas assez bon pour faire la compétition, je fais surtout du *skate* pour être avec mes amis et passer du temps avec les autres gens au *skatepark*. »

Louis Grégoire assure qu'il reviendra à Saint-Bruno tant que les jeunes démontreront cet engouement.

Question aux lecteurs :

Étes-vous allés à la compétition de planche à roulettes?

REDACTION@VERSANTS.COM



Vous le méritez.
Contactez-nous!

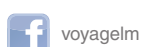


VOYAGE LM

PLUS DE 46 ANS À VOTRE SERVICE
Titulaire d'un permis du Québec

1462, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-3658

www.voyagelm.ca



「**SANS PUBLICITÉ,
PERSONNE NE
VOUS VOIT!**」

L'INFORMATON BIEN LIVRÉE

PAPIER | WEB

20 349 copies papier chaque semaine
3 municipalités desservies

www.versants.com
450 441-5300

**LES
VERSANTS**
www.versants.com

NOUVELLE ADMINISTRATION

La grande vente HONDA pour la vie se poursuit!

CET ÉTÉ,
je roule
EN
HONDA



COUPÉ

À HAYON

BERLINE



CIVIC
BONI DE **750\$**[†]
À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT SUR TOUTES
LES VERSIONS DE LA CIVIC, À L'EXCEPTION DE LA TYPE R
LOCATION À PARTIR DE
0,99%^{*}
JUSQU'À 48 MOIS

Le Boni de 750 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement d'un nouveau modèle Honda Civic 2018 sélectionné (à l'exception de la version Civic Type R 2018), sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda Inc. (SFHI). Le Boni peut être combiné aux taux de financement à la location ou à l'achat par l'entremise de SFHI et peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. * Taux de location à partir de 0,99% jusqu'à 48 mois applicable sur les modèles Civic 2018 neufs sélectionnés. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Offres valides uniquement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. † Notes à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. * Aucune des caractéristiques décrites ne vise à remplacer la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. Les conducteurs ne devraient pas tenir en main des appareils ou manipuler certaines fonctions du véhicule à moins qu'ils puissent le faire de manière légale et sécuritaire. Certaines caractéristiques présentent des limites technologiques. Pour de plus amples renseignements au sujet des caractéristiques, des limites et des restrictions, veuillez visiter le www.honda.ca/desistement et consulter le manuel du conducteur de votre véhicule.



CR-V LX 2RM 2018

77^{*}

LOCATION 60 MOIS
0 \$ ACOMPTE
260 VERSEMENTS
100 000 KM INCLUS

12c / km excédentaire. Transport, préparation et surcharge A/C inclus.



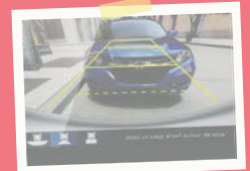
ÉVÈNEMENT FORMULE GAGNANTE Honda



SYSTÈME D'AFFICHAGE D'ANGLE MORT LANEWATCH^{HD} DE HONDA DISPONIBLE



TECHNOLOGIES HONDA SENSING^{MC} DISPONIBLES



CAMÉRA DE REcul MULTIANGLE¹



SYSTÈMES APPLE CAR^{MD 12} / ANDROID AUTO^{MC 12}



CAMÉRA DE REcul MULTIANGLE¹ AVEC AFFICHAGE DYNAMIQUE DES INDICATIONS



DÉMARREUR À DISTANCE



HONDA

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DES AUJOURD'HUI POUR UN ESSAI ROUTIER HONDAQUEBEC.CA

Offre d'une durée limitée et sujette à changements ou annulation sans préavis. Offre valide sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offre valide uniquement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. * Aucune des caractéristiques décrites ne vise à remplacer la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. Les conducteurs ne devraient pas tenir en main des appareils ou manipuler certaines fonctions du véhicule à moins qu'ils puissent le faire de manière légale et sécuritaire. Certaines caractéristiques présentent des limites technologiques. Pour de plus amples renseignements au sujet des caractéristiques, des limites et des restrictions, veuillez visiter le www.honda.ca/desistement et consulter le manuel du conducteur de votre véhicule. * Compatible uniquement avec certains appareils et systèmes d'exploitation. Fonctionnement dépend de : 1. la connexion au point d'accès sans fil intégré au véhicule ou 2. la réception d'un signal satellite GPS, des données cellulaires disponibles ou de la connexion vocale. Des frais peuvent s'appliquer (y compris le forfait de données, des frais d'intégration ou les autres frais facturés par votre fournisseur de services de communication sans fil).

1221005065-180718

ST-BASILE HONDA



OUVERT LE SAMEDI



Venez rencontrer la nouvelle direction et notre équipe de vente dynamique et dévouée.

Très beau choix de véhicules d'occasion pour livraison immédiate.

135, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand
• 450 461-9999 • www.stbasilehonda.com